Augustus 25 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta

NO CULPA MI



Maneho iresponsabel, descabeya, sin vision y cu prioridadnan robez tin Aruba unda cu e ta awe!

Tabel 10: Kosten PPP-constructies

Project	Paymentperiods	Investment amount (Afl, million)	Estimated annual payment (Afl, million)
Hospital	29	253,2	24,0
Green Corridor	25	297,0	29,3
Ringroad 3	25	330,0	32,6
MFA	25	18,0	1,8
JFK education dept.	25	25,0	2,5
JFK community auditorium	25	13,0	1,3
New MAVO/HAVO/VWO	25	18,0	1,8
Total		954,2	93,2

Bron: CBA

TOTAL: 2.4 biyon florin !!!

"Gana eleccion a base di promesanan falso, mentira, manipulacion y pinta otro malo no ta un arte. Cumpli cu e promesanan t'e cos," asina ex-Premier Nelson Oduber a laga sa.

Gana eleccion t'un cos y sa con pa goberna t'un otro cos cu ta proba cu e Emannan no sa con pa guia y maneha un pais.

Si bo analisa e indicadornan financiero economico social di 8 aña di Gabinete Oduber y e 6 aña di Gabinete Eman, no tin comparacion.

Di un maneho equilibra p'un di gasta placa cu prioridadnan robez. Si bo ta capaz pa den 6 aña redobla un debe acumula di bo pais den 25 aña, anto bo mes por conclui cu abo a hinca nos den un disaster financiero cu no tin comparacion.

Mayoria a keda keto

"Puntra bo mes con bin e mayoria den Parlamento y e gremionan cu a firma varios protocol di medida a coopera cu esaki."

Con esnan den educacion por a keda keto ora Mike Eman a para e proyecto di HAVO/VWO na Noord cu ya tabata aproba pa 26 miyon florin, anto a hinca e placa den klinkers, tram y matanan etc?

Con ta posibel cu varios sindicato a coopera cu Gabinete Eman pa plunder Elmar, WEB, APA, FCCA, Setar etc y unda awe casi tur ta mescos cu Gobierno, esta den cora!

Con bo por a keda keto pa n'un forma corupto ta ehecutando pa mas cu 300 miyon florin e proyecto di Green Corridor cu no ta crea ningun cupo di trabao duradero y cu awor no ta prioridad?

Con WEB y Elmar por a coopera pa saca miyones di florin na conferencianan green y paga pa gastonan di infrastructura p'e Green Corridor?

Con bo por a keda keto p'e proyecto di Hospital, caminda esun cu ta ehecutand'e ta 40 miyon mas caro y cu interes den 30 aña lo costa nos 960 miyon florin?

Imaginabo mes con halto e tarifa di hospital lo bira!, Nel Oduber a sigui cuestiona.

Sconde y tapa cos

Con bo por a keda keto ora cu Mike Eman pa clientelismo a nombra mas cu 2000 hende den Gobierno y di cual e so tin 137 coordinador y e otro Ministronan mas cu 600? Mas cu 400 ploeg di 3 hende banda di caminda.

Con bo por a keda keto ora Mike Eman a cumpra mas cu 30 miyon florin na klinkers y a masacra 15 miyon florin pa bende su Gobierno cu show y publicidad?

Con institutonan manera Banco Central, Centrale Accountantsdienst, Departamento di Finanza, Departamento di Personal, Asociacion di Banco, ATIA, Camara di Comercio, AHATA y cierto sindicato tabata yuda sconde, tapa cos y laga nos tur hoga den un pool sin awa?

"Cu awe Mike Eman a bolbe traiciona nos ta pasobra e no por ni sa con pa goberna, esaki ta culpa di esnan cu a para na banda y a keda keto," Nelson Oduber a enfatisa.

Aruba bao curatela

Cu awe AVP a entrega nos autonomia financiero completamente na Hulanda, pasobra nan mes no por a carga nan responsabilidad y alabez pasobra Mike Eman a ser tolera pa desgracia e pais aki financieramente.

Con por ta posibel cu na 2015, despues di casi 30 aña di nos Status Aparte, CFT cu Hulanda ta dicidi riba nos presupuesto, cambio den dje, ki ora y unda por fia placa y pakico.

Stop di ofende nos inteligencia y traiciona nos pueblo!

Si prome cu 1986 nos tabata completamente bao di Gobierno na Willlemstad, awe ta Hulanda tin Aruba bao curatela.

Si bo lesa articulo 14 di e concepto di e ley di CFT, bo tin cu bisa cu aki tanto Hulanda como Gobierno di AVP ta tuma nan mes haci, mescos cu tur e protocolnan cu Hulanda, Union Europeo a firma cu Grecia, pasobra Mike Eman no ta di confia y atrobe lo no cumpli.

Hecho ta cu Mike Eman no ta serio ni responsabel!

Medidanan lo corta te den weso

E ex-Premier, cu a dicidi di bira acto politicamente, ta bisa cu esnan cu ehecuta articulo 14 ta un burdugo, un criminal, traidor, ya cu tur e medidanan lo bay corta te den weso di nos pueblo.

"Al final t'un tribunal di pueblo mes mester husga nan. Bo mester ta loco, lunatico, diabolico pa bo gaña nos cu un debe di mas cu 4 biyon florin (y cu e proyectonan PPP mas cu 6 biyon florin), cu deficitnan acumula di casi 2 biyon florin, cu 82% di GDP na debe, cu deficitnan relata na GDP di casi 10%, bo por baha e deficit na 2015 te na 3.7%, na 2016 te na 2%, na 2017 te na 0.5% y na 2018 lo yega n'un surplus."

Nel Oduber ta termina ta bisa cu ni Hulanda cu ta un 'welvaartstaat' y cu ta para na 3.1% di deficit lo no por, anto esnan cu a pone e cosnan aki riba papel ta pasobra cu papel ta tuma tur cos y no ta skop e loco cu a skirbi e locura aki.

Hecho ta na final, tempo lo bay ta nos mihor maestro.



Den fin di siman

Minister Mike de Meza a sali pa Houston pa sigui delibera cu Citgo

PROME Minister Mike Eman a informa ayera mainta, cu unabes cu e delegacion Arubano ta bek na Aruba, Minister di Energia, Mike de Meza a sali atrobe pa Houston, Texas pa sigui cu e dialogo cu e compania Citgo, cu a mustra masha interes den e refineria na Aruba. Minister Mike de Meza lo informa Citgo di e reunionnan cu nan tabatin na Hulanda y cu e partnernan "green" na Aruba pa discuti e espacio cu tin p'e 3 alternativanan cu tin pa por capitaliza riba inovacion, un desaroyo nobo pa loke ta trata un refineria pa loke ta medio ambiente.

Y tambe pa amplia e dimension di reactiva e refineria den un contexto pa duna otro partnernan di por wordo envolvi den un dimension hopi mas amplio duna un desaroyo socio economico hopi mas grandi na Aruba. Gobierno tin e speranza cu den proximo dianan lo por haya e informacion adicional cu Aruba mester. Prome Minister Mike Eman a informa tambe cu un comision mixto di expertonan Hulandes y di Aruba lo keda institui, kendenan lo sinta hunto pa duna Gobierno un conseho si lo sigui encamina e proceso pa yega na un MOU prome cu fin di aña pa despues por haci e trabaonan importante di revisa tur aspecto financiero pa sa di parti di Citgo si e ta factible of no.

Na mas cu un ocasion tin empresa cu a mustra interes pa opera e refineria, pero na momento cu nan a haci nan estudio di factibilidad, tog despues a bisa cu e calculacionnan haci no ta duna loke nan ta spera despues di haci un inversion cuantioso.Segun Prome Minister Eman, den e caso actual tin participacion di un empresa cu ta famia di empresa cu conoce e refineria. E solo hecho cu nan a mustra interes, naturalmente ta duna mas confianza cu na sa mas di e companianan di pasado. E.o. nan sa mas di e potencial, kico t'e capacidad y unda e refineria aki ta fit den e structura y den nan necesidad pa pone petroleo riba mercado y duna un balor agrega.

Ta bon pa tur cos cana den forma huicioso, segun Prome Minister Mike Eman. Nada ta wordo haci sin tuma tur e efectonan na consideracion. E tin un potencial hopi grandi y den e dimensionnan cu Gobierno ta purba di crea rond di dje, e lo tin e aspecto di un win win pa tur hende. Pesey Gobierno ta hopi contento cu e sosten cu Gobierno ta haya den Reino, pero tambe di varios otro instancia, pafo di Reino Hulandes, cu ta importante y asina a forma alianzanan fuerte cu ta sostene Aruba den e proceso pa tuma e mihor decisionnan.

Segun Prome Minister Mike Eman, pa Gobierno ta importante e periodo cu ta haci esaki p'e bay rapido pa ainda prome cu fin di aña un decision ser tuma, sea Aruba tin un partner cu por bay den e dimensionnan berde, cu mas partner cu ta haci'e nobo. E area mester keda wordo desaroya, den e sentido di habri e fronteranan di San Nicolas, sigui desaroya y na mes momento yega n'e decision cu si esaki no ta posibel, pa nan januari awor caba, cana e otro caminda, cu tambe ta genera trabao, cu tambe ta trece desaroyo cu tambe ta na punto di keda cla cu Valero, si no tin un partner pa realisa re-apertura di e refineria, segun Prome Minister Mike Eman.



Glenberto Croes (MEP) a yam'e ridiculo pa envolvi Hulanda den decision di refineria

Prome Minister Mike Eman a desmenti cu Hulanda lo tuma decision di refineria, pero lo yuda cu su experticio

GLENBERT Croes (MEP) durante e conferencia di MEP ayera mainta a comenta riba e reunionnan cu e tabatin siman pasa cu ehecutivonan di PDVSA. Si e no a asisti n'e reunion aki nunca lo a haya sa di e interes di parti di Citgo/PDVSA, cu ta manera un tata cu tin diferente yiu.

Awor aki ta riba mesa berdaderamente e chens pa habri refineria. E chens ta mas grandi cu 1%. Pero Glenbert Croes ta haya ridiculo cu Prome Minister Mike Eman a subi avion pa bay Hulanda pa busca conseho. Unda e criteria propio a keda pa habri e refineria....?, e miembro di MEP a puntra.

Nos no mester di Hulanda pa tuma decision. Ta di spera cu awor cu Gobierno a bay tin un solucion positivo. Ta spera cu e esfuerzonan cu relacionnan di exterior di Hulanda habri porta pa esaki wordo logra. MEP no ta confia Gobierno di Aruba, segun Glenbert Croes. No por laga ningun gobierno di Mike Eman stroba e reapertura di refineria. E refineria habri por elimina hopi medida y trece bonanza pa nos pueblo.

Prome Minister Mike Eman a reacciona riba e ponencianan di Glenbert Croes, bisando cu Hulanda su envolvimento ta hopi importante den diferente parti. Mira p.e. e refineria na Corsou, con politica Hulandes ta keda discuti e aspecto di medio ambiente. Pesey ta mihor anticipa y haci e cosnan den forma corecto, cu mayan Gobierno Hulandes por bisa cu Aruba a cana e caminda corecto pa sigura cu e refineria aki lo cumpli cu tur normanan internacional pa cu medio ambiente.

Pesey ta importante pa tin Gobierno Hulandes na bo banda, y tambe e expertonan Hulandes na bo banda. Tin hopi aspecto di conocemento, di desaroyonan internacional, cu envolvimento di Gobierno Hulandes ta importante den esaki.
Ningun momento ta cuestion cu Hulanda ta dicidi pa Aruba, segun Prome Minister Mike Eman, pero si kier haci'e un decision mutuo, cu tur e experticio necesario.

Oposicion awe ta critica cu Gobierno ta envolve Hulanda, pero mesun oposicion aki a manda 10 carta pa denuncia Gobierno di Aruba na Hulanda. Nan ta critica ora cu no tin nada di critica, pero lo cana un caminda lo mas responsabel posibel, segun Prome Minister Mike Eman.

Anuncio di DOW:

DEPARTAMENTO di Obra Publico (DOW) ta informa publico en general cu DOW lo ta cera diaranson 26 di augustus 2015 entrante 12:00 di merdia.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia.

Di acuerdo cu Gregorio Wolff

E parti sabroso cu su back-kicknan ta keda den man di politiconan corupto

POLITICONAN na mando ta gusta papia di independisacion of privatización, pero ora ta toca Obranan Publico, esey si no por.
Obranan publico mester keda publico, esaki t'e parti cu Gobierno no kier laga bay pa nada di mundo, pasobra pa engrandece e infrastructura mester di proyectonan.
Y ta den e proyectonan aki e parti sabroso pa politiconan corupto ta sinta.

Nos tur sa di e back-kicknan, e finder's feenan y hopi otro areglo den e proyectonan di Infrastructura cualnan no por mira claridad di dia, según e ex sindicalista Gregorio Wolff.
P'e proyectonan di infrastructura, cu placa fia , pueblo mester paga debenan e próximo 25 aña of mas, ta causando e dañonan grandi n'e maneho financiero di nos país cu e consecuencia cu mester tuma medidanan riba lomba di e clase trahador, pa por maneha nos pais.

Pues manera Gregorio Wolff a splica anteriormente, e Gobierno aki a profesionalisa e proceso di kibramento di e estado di bienestar social. Nan a haci'e asina sofestica cu pueblo mes mester bay paga pisa den e proceso aki. Sin escrúpulo, nan si ta probechando di e back-kicknan.

Sindicalismo ta defensor di e estado di bienestar social

E tarea principal di sindicalismo y esaki ta pa añanan, Sindicato mester t'e prome yama pa defende e estado di bienestar social.
Esaki ta poni tambe den hopi statutonan di sindicatonan. Pues e política di Gobierno pa kibra nos estado di bienestar social de facto ta anti sindical. Aki sindicalismo mester para duro y bisa Gobierno basta , nos no ta acepta e forma di gobernación aki mas.

Awe nos ta wak tambe cu e política di e kibramento di e estado di bienestar social tin su consecuencianan directo riba sindicalismo. Ta bisto cu e política di Gobierno ta yuda y ta un factor grandi cu sindicalismo tin cada dia menos miembro y hopi biaha den un empresa e leynan y conducta di empresario ta pone cu trahadornan tin miedo pa afilia.Gregorio Wolff ta bisa di ta wak kico ta pasando na diferente hotel. Mediador cu ley den man ta yama referéndum pa sindicato haya su reconocimento pa defende e trahadornan. Gerencia di Hotel ta bay den extremo y nan ta bay juez pa prohibi referéndum, mustrando nan cara di ta extremista anti-trahador.

Den practica n'e hotel bo ta mira cu e no-miembro, esnan cu no ta contribui n'e lucha sindical ta ricibi trato preferencial y nan ta wordo bisa tambe cu sin ta miembro di sindicato, nan lo bay ricibi mesun trato y beneficio cu e sindicato a logra, pero aserca, sigur mas preferencia di Gerencia.
Esaki ta haci cu hopi trahador , miembro di sindicato, ya ta pensando pa elimina nan miembrecia.

E tendencia aki ta creando un mentalidad di oportunismo, di chupado, di bagamundo, etc. E solidaridad di un trahador pa otro, ta un di e principionan di sindiclismo y cual ta birando menos.

Tin sindicatonan cu no ta comprende e cambio di maneho di Gobierno cu ta sosodiendo, esta di e maneho social cu nos a inicia nos Status Aparte pa un maneho neo-liberal, unda e trahador cada dia tin menos di bisa.
E proceso ta bisto, e demolisacion = kibramento di e estado di bienestar social pa uno neo-liberal, manera Wolff a describi anteriormente, ta sigui su curso. Sindicalismo mester prepara pa bringa esaki, prome cu ta lat.

Polis ta detene muher pa maltrato

POLIS a bay diadomingo 06.08 na Riu Palace pa un pelea grandi. Eynan Polis a mira e homber cu e resulta D. kende a mustra Polis un muher cu tabata cana na haltura di e hotel.
D. a grita Polis cu e muher un rato prome a maltrata un otro muher. Polis a para e muher S.B.R. kende ta bisa cu e tabata para warda un muher na Riu Hotel, como cu el a atrapa e muher cu su casa.
Segun S.B.R. e muher desconoci a menase cu morto y el a bin regla e asunto E momento ey un otro patruya a bisa cu nan a topa cu e victima maltrata y cu e tin algun herida.
Tambe nan a pidi Central pa manda ambulance. Tanto D. como cu homber K. a bisa cu nan tabata sport y nan a tende un grito. Nan a mira un muherbenta riba vlur y un otro muher tabata choke.
D. a kita e mannan di e sospechoso for di e victima. Mirando e declaracion, Polis a detene e muher pa maltrato y a hibe warda di Polis na unda el a keda presenta dilanti Fiscal Auxiliar. E victima J.I.A. a wordo hiba poli cu ambulance pa tratamento.

E ley di CAFT ta resultado di maneho di Gabinete Mike Eman 2 cu a DESTRUI nos pais!



DIAHUEBS awor 27 augustus lo ta un dia historico pa nos pais. Esaki t'e dia caminda nos autonomia financiero ta wordo entrega bek den man di Gobierno Hulandes. Por ta tin hende cu no a lucha pa logra haya nos autonomia y no ta sinta nada p'esaki.
Ta obvio cu Parlamentario y gobernantenan di AVP e stoel cu nan ta sinta riba bal mas cu nos status autonomo.
Esnan cu por a tuma tempo pa lesa e ley aki por saca nan conclusion con leu e ley aki ta bay.

Segun Dangui Oduber (MEP), e ley di CAFT aki ta resultado di e maneho iresponsabel cu a wordo hiba e ultimo añanan aki desde aña 2009.
E ley di CAFT aki ta confirma cu Prome Minister Mike Eman no por gobernan y cu el a faya. El a derocha placa di pueblo, crea debe, manda nos pais bancarota y awe ta entrega tur e lucha bek. E ley ta un brevet van onvermogen y unabez e ley aki pasa Gabinete Mike Eman 2 ta bao curatela. Esaki t'e resultado di 6 aña storianan bunita y promesanan di bienestar pa nos pueblo y awe e resultado ta devastador pa nos tur.

Den e ley aki tin diferente articulo cu ta mara Gobierno di Aruba na man cu pia y kita autoridad di Parlamento. Fuera cu ta kita autonomia financiero e ta kita autoridad di Parlamento di Aruba tambe.
Den e ley aki Prome Minister Mike Eman a bay di acuerdo cu Gobierno Hulandes pa cumpli cu normanan cu a wordo acorda pa ambos pais pa yega na un presupuesto balanza.
Pa logra e normanan aki e pueblo aki lo wordo castiga cu medida, pasobra no por otro.
Den e ley ta para hopi cla kico e normanan ta cu Gobierno di Aruba mester cumpli cune y si e no cumpli cu e normanan stipula kico e consecuencianan ta.

Articulo 14 di e ley di CAFT ta regla.

"Lagami cita articulo 14 di e ley. 1. Het College beoordeelt de begroting en de uitvoeringsgegevens van de ministeries en van de overige onderdelen van de collectieve sector. 2. Voor het land bedraagt het tekort voor het begrotingsjaar 2015 maximaal 3.7 % van het BBP , in 2016 maximaal 2.0% , in 2017 0.5% , met in 2018 een overschot van minimaal 0.5%.?"

Actualmente e deficit ta 9.4% y cu e normanan aki mester reduci e deficit di aña 2014 pa aña 2015 di 9.4% pa 3.7%.
Pa realisa esaki Mike Eman mester bay corta profundamente den carni y weso di nos Arubianonan pa por logra yega n'e normanan cu e mes a bay di acuerdo cu nan.
E como Prome Minister mester bin splica pueblo kico e ta bay haci pa yega n'e normanan aki, con e ta bay yega n'e normanan aki, ki medida mas e ta bay tuma pa cumpli cu esakinan.
A yega e momento p'e stop di manipula y stop di gaña y duna pueblo cara y splica pueblo kico ta spera nan.

Un di e otro articulonan cu ta devastador ta articulo 23. Den e articulo aki ta regla ki ora Gobierno di Aruba por desvia for di e normanan palabra.
Ni si un horcan pasa aki na Aruba, ni si un temblor pasa aki na Aruba, Gobierno por desvia for di e normanan acorda sin consulta Prome Minister Hulandes, segun Dangui Oduber.
Aki bo ta wak con leu e ley aki ta bay y kico t'e consecuencianan pa nos como pais. Con por ta posibel cu den un caso di emergencia asina nos mes no por dicidi pa nos mes kico nos ta haci cu nos mes placa.
Mike Eman mester splica pueblo con e ta bay yega n'e normanan stipula. E normanan ta papia cla, sea ta aumenta entrada di Gobierno of ta reduci gastonan di Gobierno.

"Nos a nota caba cu Gobierno no ta dispuesto pa reduci nan propio gastonan mirando cu nan ta mantene 9 Minister, nan ta keda haci nombramentonan politico, nan ta sigui biaha y nan ta sigui derocha placa di pueblo den prioridadnan robez.
Loke nos a nota y ta mas cu obvio ta cu t'e pueblo t'esun cu ta bay sinti esaki den su cartera.

Mike Eman no solamente a hinca man den cartera di pueblo sino cu e ley aki Mike Eman lo kita e cartera di pueblo y lo bira doño di esaki. Gobierno di Mike Eman lo ta bao curatela y full pueblo di Aruba lo sufri dor di e ley aki
Un pais cu no por aproba su mesun presupuesto, no por trece cambio aden, no por fia placa ni pa su mes corda pa su empresanan ta un mescos cu un pais sin autonomia. Nos a bay bek na aña 1922.

E ley aki ta un ofensa pa nos inteligencia. E ley aki no por wordo acepta, pasobra e consecuencia pa pueblo su cartera y pa economia di Aruba lo ta devastador.
N'e momentonan aki caba, pueblo no por absorba ningun medida mas y ta pasando den temponan dificil caminda tin un pobreza creciente.

Nos ta invita tur esnan cu ta contra mas medida contra pueblo pa asisti na Parlamento di Aruba probablemente diahuebs awor dia 27 augustus n'e reunion publico pa mira esnan cu ta bay entrega nos lucha den nan wowonan, t'e apelacion di Dangui Oduber (MEP).



Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta invita tur hende pa acudi na Parlamento diahuebs awor

ACCION Awor T'e Ora

E LEY di CAFT ta poni pa wordo trata den Parlamento diahuebs awor 27 augustus. Pueblo di Aruba ta wordo invita pa acudi na Parlamento e dia aki, den cuadro di accion Awor T'e Ora cu lider di MEP a yama dialuna mainta.

"Awor T'e Ora cu abo mester lanta y bringa pa bienestar di bo yiunan y nan yiunan. Awor T'e Ora cu bo mester bisa Mike Eman y su Gabinete cu ta basta di tanto medida contra pueblo.

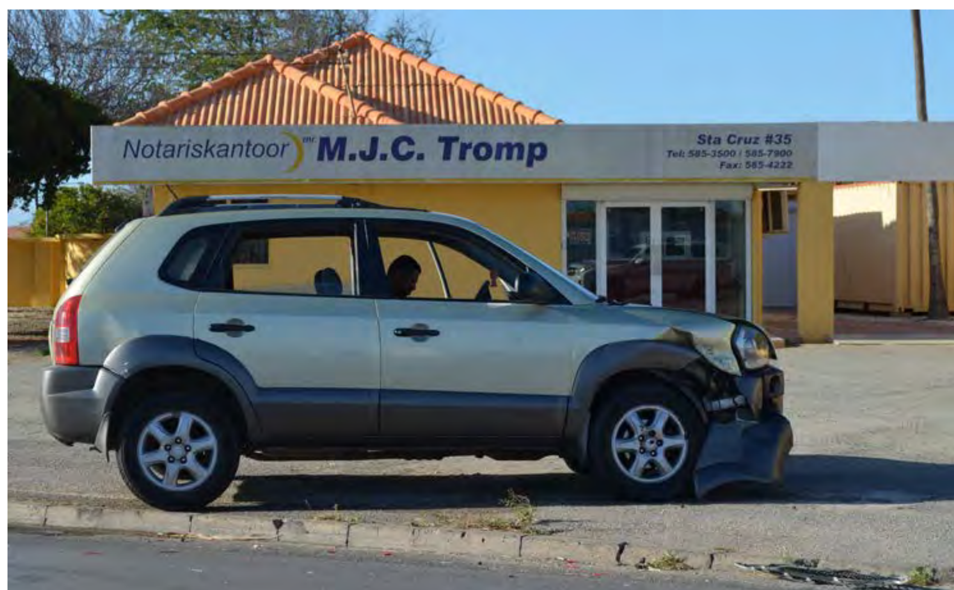
Awor T'e Ora cu abo mester puntra Mike Eman ki dia e ta cuminsa hala su faha mara, en bes di masacra e pueblo aki di e forma aki. Awor T'e Ora cu bo mester confronta e Gobierno y bisa nan pa tene honor na nan mes y entrega nan retiro, pasobra nan a faya.

Cu e ley di CAFT Mike Eman ta entrega nos autonomía financiero na Hulanda, un autonomía cu nos pueblo a lucha duro pa haya, y cu a trese hopi bienestar pa nos pueblo. Mike Eman no tin ningún derecho di entrega e lucha aki.

Pesey Awor T'e Ora.

E siman aki nos lo tene varios reunion di contacto pa informa pueblo, e prome ta awe, diamars na Paradera, rotonde di Yaburibari sigui bay ariba, na bo man robes.

Nos lo sigui comparti informacion y presenta prueba dicon Gabinete Mike Eman no por soluciona e crisis financiero cu nan a hinca nos aden. Tambe lo tin programanan via televisión y radio. Finalmente mi kier invita tur hende pa tey presente na Parlamento diahuebs awor, pasobra ta solamente si Mike Eman y su ministernan sinti e rosea cayente di nos pueblo, algo por cambia", líder di MEP a finalisa, bisando tur hende pa keda pendiente di mas detayes di e accion Awor T'e Ora.





No dunamento di preferencia causa di accidente

DIADOMINGO atardi, Polis ta haya informacion cu tin un accidente riba caminda grandi di Caya Betico Croes na altura di Oficina di Notario M.J.C. Tromp. Esaki tabata 5.30, ora e auto Hyundia Tuson, A-15604 ta bayendo direccion rotonde Sta. Cruz, ora cu e auto Toyota Yaris, A-60502 cu ta bin for di veld di Estrella ta subi caminda si duna preferencia. E dos autonan ta dal, pero danki Dios no tabatin hende herida, pero tur dos auto a keda cu basta daño material.





Accidente serio entre bromer y auto

DIADOMINGO anochi autoridadnan policial ta wordo manda cu maximo urgencia na Paradijs, pa un accidente entre un bromer y un auto di famia.
Tabata pasa di 8or cu a drenta informacion di e accidente menciona. Ora e prome patruya policial a yega a topa cu dos herido. Ambos tabata di e bromer.

Parce nan tabata core sin luz, drenta e caya y dal frontal n'e T-Weg. Polis a pidi pa ambulance cu urgencia. Pa colmo a resulta tambe, cu e bromer ta sin documento y ta uno estilo motocross.
E hobennan aki sa core den e cayanan di Santa Helena. Bisiñanan mes ta keda cu nan sa mira e hobennan aki coriendo masha duro.
Te hasta a yega di pidi pa pone sleeping police. Un di e hobennan a haya basta sla na cabez. E otro a corta su pia masha mahos.

T'e bromer tabata bin duro y dal sin luz, pasobra e chauffeur di e auto ta inisisti cu e no a mira e bromer y mas bien a sinti un impacto. Ambos herido a wordo transporta pa hospital den dos diferente ambulance.

Di acuerdo cu Gregorio Wolff

Tur líder sindical hunto so por cambia ley di referendum

E ex líder sindical ta kere cu mester di cambio

FOR di prensa por tende y lesa cu cierto sindicatonan kier cambio den e ley di referéndum, cual ta hopi bon, según Gregorio Wolff, ex sindicalista di SEPPA.
E ley ta hopi bieu y mas bien a ser traha después di e lantamento di 30 mei 1969 na Corsou.

Lo ta bon pa sindicatonan traha un comisión di lidernan sindical y di hendenan cu curazon p'e trahador y kendenan conoce e ley.
Un comisión di no mas di 5 hende, pero uno pa traha un proposición sincero pa sindicatonan.
Sindicatonan después por cambie of ratifike pa despues mande pa Gobierno haci e cambionan den e ley.

Loke sigur mester bin como cambionan según Gregrio Wolff su criterio ta:

1. Cambia e porcentahe di miembrecia di sindicato(nan) n'e empresa di 50% pa 35% pa reconocimento sindical, esta pa sindicalismo negocia un CAO;
2. E cantidad di sindicato pa yega e 35%, por ta un sindicato of mas cu un sindicato;
3. Si e sindicato(nan) demostra cu nan tin mas cu 50% di representación di trahadornan, Mediador ta ordena partidonan pa inicia negociamento mesora p'e contrato colectivo, esta sin tene referendum;
4. Por tin mas sindicato na mesa di negociación y cualnan ta firma e contrato colectivo, pero cada sindicato mester tin un representación di minimo 15% di trahadornan.
5. E contrato colectivo mester ta p'e totalidad di e compañía.

E representación di mas cu un sindicato ta fria e lucha pa kita miembro di otro sindicato, e solidaridad entre trahador y sindicatonan ta crece y dor di esaki e unidad bao di sindicatonan ta birando mas grandi y fuerte.
Un unidad cu ta necesario pa bringa e demolisacion di nos estado di bienestar social. Un unidad cu t'e deseo grandi di trahadornan y sigur un arma pa mehora e situación di e clase trahador .
Lidernan mester sinta hunto pa analisa e situacion di e clase trahador.
Nan mester por uni y mustra e dirección con pa enfrenta e medidanan di Gobierno.

Nos tin un desaroyo socio-economico na Aruba cual no ta sostenibel mas p'e trahador, según Wolff.

Di parti di Gobierno medida tras di medida ta bin y e trahador hunto cu e pensioenado mester carga tur cos ariba nan lomba, mientrastanto empresarionan ta dicta e desaroyo socio-economico na nan favor.

Danki n'e maneho di sigui ranca placa di pueblo,

Esnan cu salario minimo casi NO POR sigui biba den e pais di cinco strea aki!

ESNAN COBRANDO SALARIO MINIMO: Af. 1637.00	
MEDIDANAN (2010-2015)	**SUMA**
Aumento AOV cu 2%	32.74
Aumento di AZV cu 1%	16.37
Aumento di BBO (BAZV) cu 2%	32.74
Recogemento di sushi: Af. 27.00	27.00
Parkeer auto: Af. 75.00	75.00
Vastrecht recibo di coriente	12.50
TOTAAL PA LUNA NA MEDIDA	**196.35**
+ Aumento di prijs di coriente cu 15%	
+ Aumento drastico di producto y servicio, costo di bida	
+ Aumento di Grondbelasting cu 15%	

E ULTIMO medida tuma pa Gabinete Mike Eman, esta e pago di 75 florin pa luna cu trahadornan den centro di ciudad tin cu paga pa parkeer nan auto a cay manera un baño di awa friu riba lomba di tur e trahadornan aki.
Siguramente e medida aki ta afecta grandemente esnan cu ta gana un salario minimo di apenas 1637 florin pa luna. Porcierto, desde 2009 en adelante bao di Gabinete Mike Eman den total e salario minimo a aumenta solamente cu un miserabel 94 florin den 6 aña di tempo, pues cu un miserabel 15 florin pa luna, segun MEP den un comunicado.

Awor t'asina cu esnan cu ta traha den centro di ciudad y cu ta gana un salario minimo di 1637 pa luna ta sinti cu nan no por sigui biba mas den e pais di 5 strea aki, ya cu for di 2010 en adelante ta cu medidanan cruel so nan a ser suta riba nan lomba.
Den e tabel adhunto, nos por constata cu tur e primanan di AOV, AZV, BBO (BAZV) a ser aumenta durante e ultimo 6 añanan, tambe mester paga pa recogemento di sushi, vastrecht pa recibo di coriente y awor pa parkeer auto den centro di ciudad.
Den e 6 componentenan aki so un suma total di 196,35 florin (casi 200 florin) ta wordo malamente ranca for di e cartera di esnan cu ta cobra salario minimo, pues 12% di nan salario.

Fuera di esey e tarifa di coriente a aumenta cu 15%, grondbelasting a aumenta cu 15% y tambe costo di bida en general, esta cuminda, paña, transporte etc. a aumenta drasticamente den e ultimo 6 añanan.
Ta increibel cu esnan di menos recurso tin cu ser azota cu medidanan cruel, ya cu nos tin un Gobierno abusado cu constantemente mester di mas placa pa nan malgasta na nan compinchinan politico, biahenan di placer, conferencianan green etc.
Pues a bira ora pa Mike Eman y henter su Gobierno tuma honor na su mes y baha na awa, ya cu ta bisto cu e no por goberna e pais aki den forma decente y responsabel mas, segun MEP.

Pakico e ley di CAFT NO TA SOLUCIONA nos problema financiero?

Gabinete Mike Eman tin adiccion na gasta placa

E LEY di CAFT ta un ley cu ta bai contra nos principionan democratico, pasobra Parlamento, e organo cu mester controla Gobierno, ta wordo poni un banda.
Parlamentarionan ya no tin tur espacio pa trese amienda of ehersenan derecho di presupuesto (Budget recht). Es mas, den e ley di CAFT mes, ningun Parlamentario por cambia ni un punt, ni un comma. Esaki ta violacion di nos Constitucion y ta berguensa cu e Gobierno di Aruba y Hulanda ta hasi algo asina.
Na Hulanda nan lo no a tribi mes di hasi algo asina. Pero tur hende sa dicon nos a cai asina abou: pasobra nos tin un Gobierno iresponsabel.

Ademas esaki ta un entrega di nos autonomia. "Den e dianan aki mi ta splicando hopi hende e ley di CAFT, y un meneer di 82 anja a bisami esaki: E tempo aya, si un scol na Aruba tabata tin mester di un potlood, e mester a pidi permiso na Curacao. Cu CFT, te hasta den caso di un hos of orcan Mike Eman mester pidi permiso na Hulanda. Nos no a solamente perde nos autonomia, nos ta pio para cu tempo di Antiyas!" Evelyn Wever-Croes ta bisa.

Pakico CAFT no t'e solucion?

"Den e ley di CAFT, AVP ta compromete su mes pa bin cu MAS medida ainda. Si bo ta kere cu awor cos ta duro, mihor bo wanta duro pasobra e medidanan nobo lo corta bo te na bo weso! Pero AVP no ta baha nan mesun gasto: nan ta keda cu 9 Minister, nan ta keda cu 700 coordinador y nan ta keda biaha y fiesta. Pero pa pueblo lo hisa e BBO hopi mas, lo bin cu TransactionTax, lo corta mas den subsidionan pa cuido di nos grandinan, di nos muchanan special, djis pa menciona algun. Abo ta kere cu esey ta husto?" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a anuncia.

E ley di CAFT ta pone Mike Eman bou di un curatela severo, cu cantidad di menasa pa KB. Mike Eman no por tuma prácticamente ningún decision mas den bienestar di nos pais.
Ni den caso di calamidad e mes por dicidi, sin consulta prome cu Minister Presidente Hulandes Mark Rutte. Kiermeen ni den e caso di urgencia extremo nos Gobierno por tuma decision, sino mester somete su mes na aprobacion di Hulanda. Con un ley asina por ta "bon" pa Aruba?

Medida cu ta corta te den bo weso.

Den e ley aki Mike Eman ta compromete su mes pa bin cu mas medida ainda durante tres aña nos dilanti, cada aña mester bin medidanan nobo pa logra baha e déficit manera Mike Eman a compromete su mes den e ley.
Si bo ta kere cu awor cos ta duro, mihor bo wanta duro pasobra e medidanan nobo lo corta bo te na bo weso! No solamente mester hisa e BBO na un percentahe hopi mas halto, pero lo bin cu e transaction tax, lo bin cu e ABB, lo kita cantidad di mama y tata di famia for di trabou y lo corta hopi mas den subsidionan di esnan mas vulnerable den nos comunidad.

Medida pa pueblo, pero fiesta di AVP ta sigui.

E crueldad y inhusticia mas grandi ta cu e ley aki tin cantidad di medida cruel contra pueblo, pero AVP mes no ta baha nan mesun gasto. Nan ta keda cu 9 Minister, nan ta keda cu 700 coordinador, nan ta keda biaha y fiesta.
Pueblo mester hala faha mara hopi mas ainda, pero Mike Eman y su Ministernan si por sigi cu nan adicción pa gasta placa. E único faha cu Mike Eman ta hala mara, t'esun di e stoel di businessclass di KLM.

Solucion: Gabinete Mike Eman no por keda
Pakico Gabinete Mike Eman no por keda? Pasobra nan a demostra caba cu nan no ta apto pa maneha e crisis financiero. Pasobra en bes di busca solucion a scohe pa entrega e autonomia financiero na Hulanda. Pasobra nan mes no kier hala faha mara, pero si nan ta compromete pa mas medida pa pueblo. MEP ta contra e ley di CAFTpasobra e no ta soluciona e problema pa e cuidadano. E ta permiti Mike Eman sigui cu su adiccion di malgasta placa, y e ta impone mas medida rib'e cuidadano. Medidanan cu ta bai corta te na bo weso. "Ami no kier wak esey pa mi pueblo, pesey Mike Eman mester tene honor na su mes y entrega su retiro", según líder di MEP.



Prome Minister Mike Eman mester stop di mira fatamorgana

Ningun parti di mundo ta existi un refineria "berde"

PROME Minister Mike Eman ta kere cu ainda tin hende bobo ta biba na Aruba. For di momento cu el a duna di conoce, cu tin posibilidad pa desaroya re-apertura di e refineria y sigui tog cu desaroyo di un of mas hotel na Seroe Colorado, pasobra e posibilidad tey, cu Aruba lo por haya un refineria "berde".

Ta berdad cu Mike Eman a perde nocion di berdad. Ta fatamorgana e ta mira, pa papia un locura asina? No ta existi un cos manera un refineria 'berde' na mundo.
Tur refineria ta industrial, ta sushi, por ta un mas sushi cu otro, pero sushi ta keda sushi. Prome Minister Mike Eman a bisa cu e reapertura di e refineria sosode cu un maneho mas 'sostenibel' y duradero, y inclui traspaso di pidanan grandi di tereno bashi y no usable bek pa Aruba, ta un decision pa un reapertura lo ta mucho mas facil. Gobierno kier net un acercamento mas 'berde' y duradero, cu ta algo cu segun e mandatario tin un posicion delantero riba tereno internacional'.

Expertonan di industria, incluso di refineria a laga sa cu no ta existi un 'refineria berde'.
Tur operacion industrial tin emision, esta gas, huma, sushi, pues no ta existi refineria sin esey pues 'berde'.
Mihor Mike Eman papia e berdad y sa cu cualkier decision tuma, tin su consecuencianan. Sea ta perde saco y cangreu, pero no sigui aña cu por haya un refineria y banda di dje, un hotel. No por!!!

Hòmber cu tiro den cabes riba caminda di Sta. Catharina

WILLEMSTAD - Polis diadomingo madruga a haña un hòmber cu tiro den cabes cant'i caminda na Sta. Catharina.
Polis ta investigando un caso, despues cu diadomingo mardugá alrededor di 1'or, Central di Polis a ricibí yamada cu riba Kaminda Hensley "Bam Bam" Meulens (antes Weg naar Sta. Catharina) na altura di un club nocturno, lo mester tin un hòmber drumi abou cant'i caminda cu ta heridá.
Unidad di Montaña a keda dirigí n'e sitio y na nan yegada nan a bin topa un hòmber cu un herida di bala procedente di arma di candela na altura di su kabes.
Mesora a dirigí ambulance n'e sitio, cu a transportá e víctima pa policlínica.
Informacion adicional cu ta circula ta indicá cu Polis algo mas promé di a ricibí informacion di e caso aki, lo mester a bay Zapateer, despues di a ricibí informacion cu lo mester tabatin lòsmento di bala.
Polis a haci un investigacion y a tuma nota cu tabatin mancha di sanger riba caminda, pero no a topa cu ningun hende cu por a duna mas informacion di locual a sosodé.

Personal di Departamentonan Técnico y Táctico di Rechèrche ta continuá cu e investigacion den e caso aki y no por bisa ainda si e dos casonan tin relacion cu otro, pero cu tur probabilidad esey lo t'e caso. E investigacion den e caso aki ta continuá.

Homber ta haya tas abou y ta entreguena Polis

CENTRAL a manda Polis diadomingop 02.15, na Palm Beach pa articulo cu a wordo haya. Eynan e homber R.ta bisa cu ela bay cana y a haya un cartera cu contenido. Polis a tuma contacto cu e doño y el a bin busca su cosnan. E muher D.C. a bay warda diadomingo 02.50 pa duna keho. E muher ta bisa cu dia 23 di augustus, el tabata na South Beach. Mas omenos 02.15 a start un pelea y el a core bay. Personanan den e bisindario tambe a cuminsa core. D.C. a bisa cu el a cana bay direccion di Hard Rock café, y e ta bisa cu un hende a ranca su tas di man cu ta un tas preto cu contenido. Den e tas tabatin su rijbewijs, un creditcard American Express, un lip gloss, colonia y un hand sanitizer. Polis a tuma e keho

Nissan Sentra horta den parkinglot

E HOMBER S. a bay diadomingo 04.05, warda di Polis y ta duna keho di ladronisia di su auto. Dia 23 di augustus mas o menos 02.30, el a para su auto rib'e parkinglot di Senjor Frogs a laga e auto na yabi. Mas o menos 03.00, ora cu el a bolbe, e auto no tabata ey mas. Ta trata di un auto Nissan Sentra 1996 color preto A -52013, cu bentana getint y tire color di aluminium. Central a wordo poni na haltura.

Mark Thiel di Scol Practico pa Ofishi (SPO) Pariba:

A cuminsa mira e frutonan den e di dos aña di existencia di SPO

SCOL practico pa Ofishi na Savaneta a haya uniform nobo. Esaki nan a estrena e prome dia di e aña escolar nobo.

Mark Thiel, director adhunto di Scol Practico pa Ofishi (SPO) a duna di conoce cu esaki t'e di dos aña cu SPO Savaneta ta situa den e localidad temporal aki y awor e muchanan ta den full otro color bisti cu ta duna un totalidad n'e scol. A añadi un klas extra n'e scol enfatisando asina e popularidad creciente p'e tipo di enseñansa aki.

Enseñansa Secundario Special tabata resorta pa hopi aña bou di e maneho di SEPB y tabata carga e nomber di Aspirant opleiding. Bou di SEPB tabata tin dos diferente localidad di e Aspirantopleiding, un na Santa Cruz y otro na EPB San Nicolas.

Den pasado a dicidi pa inclui e parti aki bou di e capa di EPB saliendo for di e vision di inclusion di tur alumno den enseñansa secundario y unda cu ta comparti e facilidadnan pa formacion profesional basico.
Den transcurso di añanan a mira cu e concepto aki no a resulta positivo den practica door di diferente factor.

Na aña 2013 Gobierno a tuma e decision pa tuma e maneho di Aspirantopleiding for di EPB y pas'e pa Dienst Publieke Scholen (DPS).

Un di e prome retonan cu Minister Hooyboer-Winklaar a enfrenta cune na comienso di su periodo como Minister tabata e situacion di Aspirantopleiding cu tabata pendiente y mester bisa cu despues di dos aña e ta mira frutonan na unda cu tanto na Santa Cruz como Savaneta klasnan mester a bin acerca y ta bay renoba y amplia e scol na Santa Cruz den su totalidad.

Mark Thiel a señala cu lo bay amplia e cantidad di aña di estudio di 3 pa 4 of 5 aña mirando cu nos ta confronta un situacion awo cu muchanan di 15 a 16 aña ta finalisa enseñansa secundario special sin cu tin un otro alternativa cu nan por sigui studia y desaroya nan mes.
Esaki ta inclui e curiculo, e cantidad di aña, y e aspecto di cualificacion.

E biahe pa Hulanda di delegacion di Aruba a resulta fructifero

Hulanda ta yuda cu conseho y ta pone expertonan disponibel

PROME Minister Eman durante e conferencia di prensa semanal a splica con henter e procedura encuanto un posibel reapertura di e refineria ta cana.
Ora Minister de Meza a wordo acerca p'un compania interesa den compra di e refineria, Conseho di Minister a dicidi pa cana un proceso pa na prome luga envolvi e partnernan 'green' di Aruba y Reino.
"Esaki p'e decisionnan cu mester bay tuma den e siguiente lunanan. Pa medio di 'conference call' a reuni cu 'Carbon War Room' y 'Rocky Mountain Institute' y a discuti cu nan rib'e oportunidadnan y posibilidadnan cu tin.
A discuti si un reapertura por ta conflictivo p'e desaroyonan berde cu Gobierno kier pa Aruba."

E partnernan aki a conseha Gobierno pa sigui cu e proceso, pasobra no mester descarta e formanan cu tin pa por laga un refineria funciona teniendo cuenta cu medio ambiente.
Eman a enfatisa cu mescos a scucha e partnernan 'green' a envolvi tambe e partnernan den Reino. "Esey t'e motibo cu siman pasa nos tabata na Hulanda unda a hiba combersacion cu Ministernan Koenders, Plasterk y Premier Rutte.
Cu tur tres Minister a trata e ultimo desaroyonan rib'e tema aki."
E delegacion di Aruba a papia ampliamente cu e Ministernan rib'e pilar economico nobo basa riba sostenibilidad, rib'e concepto di gateway, rib'e industria turistico cu ta desaroyando den area di San Nicolas y pariba di brug y con por combina esaki cu presencia di un refineria.
Tur tres Minister Hulandes a reacciona positivo y constructivo. Nan ta compronde e impacto economico cu un reapertura lo tin y Hulanda ta dispuesto pa pone expertonan disponibel pa hunto cu expertonan di Aruba cana e proceso - parti den diferente fase - pa yega n'un decision.
"E fase di e proceso por ta si e desaroyonan por bay den un forma bastante ekilibra cu resultadonan win-win pa Aruba, e ora nos lo firma un MoU cu e compania."
Prome Minister e splica cu durante e periodo aki cu ta mas o menos te final di aña e compania ta haya tempo pa studia e factibilidad di e refineria y Aruba lo haci di su banda e estudionan necesario.
Gobierno di Aruba ta satisfecho cu Hulanda a pone expertonan disponibel, pasobra tanto riba tereno di relacionnan exterior, como tambe riba tereno di medio ambiente tin hopi cambio den mundo.
Hulanda y Europa sigur hopi bes ta cana dilanti riba temanan aki. E delegacion di Aruba no solamente a haya oportunidad amplio pa papia cu e tres Ministernan y scucha nan consehonan, pero mes momento tambe e delegacion a haya oportunidad pa papia cu institutonan importante.

Eman a splica: "Un di nan ya caba tabata traha cu Aruba, pero despues di ciere di e refineria no a sigui den e magnitud cu nos tabata kier, cu ta GasUnie. GasUnie tabata hopi leu den preparacion pa trece LNG (Liquid Natural Gas) Aruba p'asina e refineria lo no a draai rib'e fuel convencional, pero lo a draai riba LNG cu ta un proceso hopi mas limpi, eficiente y menos costoso cu e fuel convencional."
GasUnie ta dispuesto pa bin bek Aruba pa bay den un partnership cu un otro desaroyador di e refineria. Asina un industria Hulandes di reputacion internacional tambe lo ta envolvi den henter e proceso.
Banda di GasUnie e delegacion a papia cu un otro instituto cu ta trahando den 4 gemeente na Hulanda y awor tambe riba 'waddeneilanden'.
Nan ta cultiva 'algen' cu tin un balor grandi door cu nan por wordo desaroya den bio-fuel, pero tambe pa criadero di pisca y agricultura.
E proceso aki ta haci uzo di e gasnan cu e refineria ta saca pa alimenta e algennan. E compania tin hopi experiencia den e cultivo y aplicacion practico di e tecnologia aki. E biaha a resulta fructifero y positivo.



Conoce e 5 startups cu lo competi p'e $20.000 na demo day di atech* conference

MANERA ta conoci e siman aki t'e siman di ATECH* Conference caminda cu e di dos dia, cual ta diasabra 29 di augustus, lo tin un DEMO Day.
Diferente startups a entrega nan peticion pa por participa n'e Demo Day p'asina nan por presenta nan idea y producto na un grupo di hurado profesional.
E setup lo ta manera e progama di television 'Shark Tank'.
E ganador maximo lo gana $20.000.

E 5 startups cu a wordo selecciona ta.
ArgoCentral di Jamaica. AgroCentral ta Jamaica su prome centro di intercambia ideanan di agriculturanan un manera digitalisa.
ShareShed di Canada. ShareShed ta un website cu ta conecta hende cu ta ekipo cu hendenan cu mester di ekipo
Sali di Republica Dominicana. Sali ta armband inteligente cu constantemente ta midi bo presion di sanger sin cu esaki ta hacibo dolor.
Croissant di New York. Croissant ta un app cu ta permiti cliente pa reserva un spot pa despues cobra exactamente e cantidad di minute cu a usa esaki.
Juicy di Aruba. Juicy ta un e-liquid iPhone app pa client haci nan compras facil

Tur esnan presente na ATECH* lo tin e oportunidad di presencia e demo day aki y tin e posibilidad di vota pa nan favorito. No perde e oportunidadakipa experencia e prome Demo Day na Aruba.



Chofer di bus tratando iresponsabel contra hoben

E HOMBER B. diadomingo 12.40, a bay warda di Polis pa un intermediacion. Segun su declaracion, dia 23 di augustus, mas o menos 08.50, e tabata riba su bisicleta na haltura di Pos Chikito, ora cu dado momento un bus di Arubus, cu number 24, a dal contra dje. Dor di esey, el a cay for di e bisicleta.
E mesun dia 09.15, el a mira e bus cu e mesun chofer na haltura di e luznan di trafico di Fatum. B. a bay atende e chofer di bus, pero el a bise, "Mi ta prefera dal abo, anto no dal den un auto". B. no a bise nada. Despues B a bolbe topa cu e bus na haltura di Palm Beach, y e biaha aki, e chofer a mustre su dede mei mei.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 25 Augustus 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.32	1.34	1.36
Engelse Pond Sterling	2.74	2.79	2.85
Zwitserse Frank per CHF. 100	189.84	190.56	191.36
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	147.25	148.60	150.09
Euro per XEU. 100	202.92	204.77	206.83



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Gregorio Wolff ta señala cu

Diferencia di opinion entre Ministronan, ta wordo yama "Dilema"

E palabra dilema nifica "un escogencia difícil entre dos caso desagradabel", of 'facilmente bisa "scoge entre dos malo'. Tur dos, e reapertura di e refineria y contruccion di hotel Bahia etc. ta asuntonan bon pa Aruba, nada di malo. Tambe no por tin problema pa ningún Ministro, relaciona cu e reapertura di e refineria, pasobra tur hende sa cu e programanan di tur partido cu a bay elecion na 2013 ta papia di e reapertura di e refineria. Igualmente un mayoría grandisimo di pueblo di Aruba kier un reapertura.

Parlamento di Aruba unanimamente ta tras di e reapertura di e refineria na San Nicolas, según e ex dirigente sindical di SEPPA, Gregorio Wolff. Un moción apoya pa Parlamento completo a duna Gobierno ordo pa traha un comisión pa traha riba e reapertura di e refineria. Tur hende na Aruba cu ta lesa corant y sigur Ministro Otmar Oduber sa di esaki , tambe e compañía Bahia etc. y su abogado.
Pa nos tende awe, cu mester bin referéndum pa pueblo dicidi, cu mester yama un dialogo social cual defacto no ta funciona mas, pa tuma e decisión, cu e compañía Bahia etc. ta menasa caba, prome cu a inicia e proyecto y ta ministro Otmar Oduber ta trece e menasanan aki p'adilanti.
Bruto bisa, B.S., según Wolff.

Loke ta bisto t'e problema of diferencia di opinion den Gobierno. Minister Oduber a mustra esaki bon cla ora e a bisa cu e reapertura di e refineria ta caba cu e storianan di Green di Prome Minister Mike Eman. Storianan cu ya no tin balor pa hendenan conciente. Of berdad sr. Otmar Oduber kier duna e palabra "Dilema' balor, scoge entre dos malo, esta sea bo ta scoge pa Mike Eman of pa Otmar Oduber. E rabia di e Minister por ta cu después di a perde su back-kicknan cu e proyecto di Bushiri Hotel, awe esnan di Bahia tambe ta mustra di ta perdi, no t'ey mas, según e ex sindicalista Gregorio Wolff.

Amigonan di Facebook ta haci 4 ruman contento

A recauda pa nan haya tur cos nobo p'e aña escolar nobo



ASTRID Vries ta gradesi tur su Facebook friends cu a coresponde na un yamada pa yudansa pa 4 ruman cu tabatin mester di tur cos nobo pa scol. Tanto uniform, uniform pa gym, tas, material pa scol, kets, meya y mas.
"Mi a wordo aserca dor di un Facebook friend mes pa wak si mi por yuda den un caso cu tin'e preocupa. Mi a scucha y di biaha mi a disidi di publica un simple potret riba mi Facebook page di un di e muchanan bisti na un kets kibra y biew y a splica e situacion.
Di biaha e reaccionnan a drenta p'e yudansa cu e muchanan aki tabatin mester," Astrid ta bisa.

Astrid ta bisa cu e potret a wordo geshared 76 biaha.
"Mi no ta publica esaki pa pueblo mira kico mi a hasi, mi ta publike pa pueblo mira con importante humildad den curason di hende ta hasta pa esnan desconosi. E persona cu a aserka mi ta un persona desconosi y mi a scuche."
E yamada riba Facebook a bai pa personanan desconosi y nan a scucha y a responde y na final e 4 ruman aki a word yuda cu tur cos cu nan tin mester di full un grupo cu ta desconosi pa nan.
"Bo no mester conose un persona pa bo yude. Loke bo tin mester di sa t'e causa di e persona y brinde e yudansa cu e tin mester. E 4 muchanan aki a keda contento y esei ta importante pa nos. Den tur esaki mi a siña algo nobo." Astid ta laga sa.
Astid ta bisa cu un mayor tin un contract di 18 anja cu su yiu y hopi mayor ta lubida esei. Bo yiu of yiunan mester ta prome den tur cos. Sea cu bo tin e moda pa yude y no ta hasie of bo no tin e moda y no por hasie. E punto ta cu semper nos mester ta kla pa yuda y vooral caminda cu tin mucha. E mayornan di e muchanan aki mi no a bin conose pero danki n'e famia cu tabata habri pa risibi loke e muchanan aki tabatin mester.

Astrid ta laga un mensahe atras: "Semper nos mester ta dispuesto cla pa yuda un mucha den necedidad. Nunca bisa cu esaki no ta mi problema."
Finalmente Astrid ta gradici tur Facebook friends cu a juda y tambe tur esnan cu a share riba Facebook cu a hasi e yudansa aki posibel.



Aruba Bank ta lansa e di 6 edicion di Good4theNeighborhood Cu concepto nobo:

"The Movie Project – Become a Savings Star"

ORGUYOSAMENTE Aruba Bank ta presenta su proyecto anual dedica na nos hobennan di scolnan secundario, Good4the Neighborhood2015. E aña aki cu un concepto diferente.

Si abo ta entre 13 y 17 aña di edad y bo kier logra algo special pa nos comunidad, forma bo team di scol y aplica. Papia cu bo coleganan di scol, consulta cu bo docente y mentor, y presenta bo concepto di e proyecto. E aña aki studiantenan mester uza nan creatividad pa crea un video pa conscientisa nos comunidad. E tema p'e video lo ta "Become a Savings Star" y ta dedica na pone enfasis rib'un Aruba mas consciente pa spaar n'un manera sabi y eficiente.
Cu "spaar" por compronde por ehempel un programa pa conscientisa bo school, of comunidad riba maneranan pa spaar door di uza awa y coriente n'un manera sabi, dunando companianan tips con pa integra sistema di reciclahe pa spaar na gasto, y naturalmente tambe con por cuminsa educa muchanan di kleuter of basis pa siña nan e importancia di spaar y maneha nan placa (budget) pa ora nan bay studia den exterior.
Asina cada scol crea nan propio concepto, identifica e publico na ken nan kier dirigi nan mensahe y por final nan mester presenta esaki den forma di un video. E videonan na final lo competi pa premio.

Tur scol secundario di nos isla (MAVO, HAVO, VWO, EPB, International School, IBERO) ta invita pa participa.
Un invitacion special ta bay pa inscribi no mas tarda cu 4 di september proximo p'asina garantisa nan lugar.
Mester menciona cu e aña aki lo acepta participacion di un maximo di 10 scol, pues sea trempan pa bo scol no keda afo. E plan p'e proyecto mester wordo entrega den september y durante luna di october e scolnan mester ehecuta nan proyecto. E evaluacion di proyectonan y seleccion di e ganado di e video competition ta tuma luga na november. Lo anuncia e scol ganador durante un evento special na fin di november.

Cu apertura di aña escolar 2015/2016, Aruba Bank ta sigui enfoca riba nos hubentud, lansando "G4N 2015 – The Movie Project- Become a Savings Star".
Desde cu a lansa e proyecto "Good4TheNeighborhood" na aña 2010, el a resulta un exito rotundo y cada aña a haci diferente cambio pa encurasha hobennan pa ta creativo, pa presenta proyectonan diferente y, principalmente, p'e hoben ta envolvi di cerca cu e comunidad cu nan ta forma parti di dje.

E team ganador lo ricibi un premio di 10,000.00 mil florin. E teamnan rib'e di dos y e di tres lugar lo gana respectivamente Afl. 7.500.00 y Afl. 5,000.00.

Registracion, regla y instruccionnan pa participa ta disponibel riba www.arubabank.com/g4n2015. Keda informa di tur updates ariba Aruba Bank su Facebook page www.facebook.com/arubabank, follow Aruba Bank riba Instagram y add Aruba Bank como friend riba Snapchat.

Start di dos edicion di torneo di ajedrez "Kiwanis Palm Beach"

DIAHUEBS awor (27 augustus), Federacion di Ajedrez di Aruba lo start cu su proximo actividad di diahuebs anochi. Esaki t'e torneo "Kiwanis Palm Beach 2015".
Esaki t'e di dos aña cu Kiwanis Palm Beach ta sponsor e torneo aki. Tin un Copa Rotativo p'e ganador absoluto.
E hungador cu gana e torneo aki, 3 biaha consecutivo of 5 biaha en total, lo keda cu esaki.
Aña pasa esaki a wordo gana dor di e hoben Mark Bueno.
Lo tin premio efectivo p'e prome 3 lugarnan. Prome lugar Afl. 300.00, di dos lugar Afl. 200.00 y na di tres lugar Afl 100.00.
E hungador cu a progresa mas durante e torneo aki, lo bay cu e "rocket Price". Esaki t'e suma di Afl. 50.00.
E hungador aki no por ta un hungador cu a gana caba un di e prome 3 premionan. Den caso di empate, e premio lo wordo parti.

Fecha di e weganan lo ta: 27 Augustus, 3, 10, 17 y 24 september, 1 y 15 di october.
Entregamento di premio lo tuma lugar diahuebs dia 22 di october.
Tur hungador di ajedrez aki na Aruba por participa n'e torneo aki. Inscripcion ta gratis.
Nos ta hunga riba e diahuebs anochinan pa 08:00pm, den nos localidad na Nieuwstraat 11, net tegenover di Botica Oduber (na cuminzamento di caya grandi).
Nos ta hunga 75 minuut pa banda + 30 seconde extra despúes di cada zet.
Dus un wega por dura te cu rond di 11:00 di anochi.



Aruba representa n'e "Annual Curators" Meeting di Global Shapers

MAS di 450 lider hoben di rond mundo a reuni na Geneva, Suiza p'e reunion di "Annual Curators Meeting" di e comunidad di "Global Shapers", un encuentro importante organisa dor di World Economic Forum.
E reunion a tuma lugar entre 13 pa 18 di augustus 2015, cual a permiti e participantenan un experencia hopi valioso, cu concentracion riba balornan y un cultura di excelencia comun, como instrumento necesario pa enfrenta reto nan local.
Na 2011, World Economic Forum a crea un red global pa hobennan entre 20 pa 30 aña cu a demostra gran potencial como futuro lidernan dentro di sociedad, cu e intencion pa conecta e hobennan aki, como tambe brinda nan e oportunidad pa tin un voz den dialogo.

ARUBA PRESENTE

Pa prome biaha Aruba, porcierto como un di e poco islanan den Caribe inclui den e iniciativa aki di World Economic Forum a ser representa pa Rendell de Kort, kende ta encarga pa coordina e grupo di Global Shapers na Aruba (Oranjestad), a splica cu e iniciativa global aki a yega Aruba hopi recien ora World Economic Forum a drenta den contacto cune pa establece un 'hub' na Aruba, mescos t'e caso caba na mayoria cuidad grandi na mundo.
"E reunion anual di curators, ta permiti cada hub tin un represente, y e oportunidad pa eleva e voz di su pais den temanan relaciona cu tecnologia, politica y educacion entre otro", segun de Kort, kende ta Economista na Banco Central di Aruba y Presidente di Kiwanis Club of Young Professionals Aruba.

De Kort a splica cu actualmente e hub di Global Shapers Oranjestad ta consisti di 5 miembro. E intencion ta pa amplia esaki pa sigur 15 miembro den e proximo lunanan.
"Nos ta sumamente contento pa por ofrece hobennan cu un potencial grandi pa impacta comunidad den un manera positivo e oportunidad pa conecta cu lidernan hoben rond mundo, e curator di Aruba a menciona.
Mas cu tur cos nos ta spera cu hobenan tin e compromiso y e pasion pa dedica tempo pa traha huntu cu otro hobennan excepcional, p'asina intercambia idea y ehecuta proyectonan pa mehora e mundo aki", segun Rendell de Kort.

Esnan interesa den mas informacion por tuma contacto cu e hub di Global Shapers di Oranjestad via nos pagina di Facebook como tambe pa medio di email: dekort@gmail.com.

A forma un comision di 9 stakeholder

Simposio di salud a produci un vision pa aña 2025

Minister dr. Alex Schwengle contento cu visionnan ta hopi similar

DIASABRA ultimo Minister di Salud Publico, dr. Alex Schwengle a atende n'e sesion final di e conferencia di salud cu PWC a organisa den Renaissance Convention Center, yama "PWC Health Symposium" den cual mayoria partner den salud tabata presente. E simposio a start for di diarazon caba y a sigui te den fin di siman, den cual a conta cu participacion di manager y ehecutivonan local y regional den e sector di salubridad, manera for di Aruba, Corsou, Boneiro, Sint Eustatius y Saba.

"Un bon iniciativa y mi ta kere ta bon cu e iniciativa aki no ta di Gobierno ni politica. Durante e Health Conference Aruba 2015 cu nos a organisa na luna di juni ultimo a tene politica mas leu posibel, aunke cu e realidad ta cu tur partner mester traha hunto, incluyendo politica", asina e mandatario a bisa na final di e conferencia.
E simposio tabatin como meta pa engrandece liderazgo den sector di salubridad y crea un plataforma pa dialoga y comparti diferente punto y retonan den e sector aki.

Profesor dr. Jan Moen y profesor dr. Aad de Roo, ambos docentenan di Universidad di Tilburg y specialista den "Strategic management" a dirigi e evento.
A toca 3 tema principal e.o.; "Stakeholder and network management", "leadership and personal effectiveness" y "care chains, optimization and customer focus."
Minister dr. Alex Schwengle a bisa: "Mi ta mira e conferencia di awe como un resultado of como un continuacion di e Health Conference Aruba 2015 cu nos a organisa algun luna pasa.
Mi ta contento cu e iniciativa aki di PWC, cu a logra trece partnernan den salud pa hunto formula un vision pa aña 2025", di acuerdo cu e mandatario encarga cu maneho di salud publico riba nos isla.

E vision 2025 ta confirma cu no solamente Gobierno, pero cu tur partner envolvi ta di mesun opinion cu no por traha riba visionnan a corto plaso so, sino tambe riba un trayectorio mas largo. Si no Gobierno lo implementa maneho riba papel so y sin por logra implementa esakinan debi cu e partnernan no ta riba e mesun liña di pensamento.
Ta masha importante pa, mescos cu a resalta den e Health Conference organisa na luna di juni ultimo, cu mester traha mas hunto pa por logra resultadonan duradero y positivo den maneho di salud.
"Nos no por traha mas manera antes, cada grupo pa su mes, e ta hopi importante pa nos traha hunto pa nos por hiba nos salubridad padilanti", segun Minister dr. Alex Schwengle.

Na final di e conferencia a forma un comision di 9 stakeholder cu lo mester bay traha hunto.
"Mi ta kere cu e hecho cu a formula un vision pa aña 2025 ya ta un bon paso. E bon ta cu nan a formul'e sin mi, pero ta concorda cu e vision cu Gobierno ta aplicando caba", asina Minister Schwengle a splica.
Na su tempo debido Gobierno lo sinta cu e comision di 9 stakeholder pa splica e vision existente y pa Gobierno uza nan conocemento y experticio tambe den forma di consehero pa yuda formula e plannan strategico mihor y promove mas sinergia.
"Awor cu e grupo total ta carga e vision aki, no lo tin mas argumento mas eyfo pa no logra nos metanan. Mi ta kere cu esey t'e forsa mas importante di e comision di nuebe", asina e mandatario a termina bisando.







Minister Paul Croes a anuncia:

Gobierno lo pone Awg. 30.000 pa Mary Joan Foundation



DURANTE e evento di recaudamento di fondo pa Mary Joan Foundation, Minister drs. Paul Croes di Asunto Social a anuncia den su discurso cu Gobierno di Aruba a haci un ehercisio financiero y ta bay aloca e suma di Awg. 30.000,- pa Mary Joan Foundation.

Tin tareanan social cu e fundacion ta desplega y Gobierno kier apoya e fundacion den e trabou aki.

E apoyo na victimanan di cancer na pecho y tambe nan famianan ta keda importante. Cu e apoyo aki, e Fundacion lo por concentra mas riba e tarea principal di e fundacion.

Lo formalisa e subsidio aki den transcurso di e simannan nos dilanti p'asina bay cu esaki Parlamento di Aruba den tratamento di presupuesto.

Minister Paul Croes di su banda tambe a haci un esfuerso den comercio p'asina logra haya e bunita suma di 7500 florin pa Mary Joan for di Caribbean Mercantile Bank y tambe e hobennan di Poder di Hubentud conhuntamente a colecta un poco mas di Awg. 3,000.00.

Minister di Asunto Social drs. Paul Croes lo sigui busca forma pa apoya nos fundacionnan cu meta social na Aruba.



Museo Historico di Aruba drentando un era fresco y moderno

BRINDA REALSE NA NOS TRADICIONNAN Y

Bo tambe ta heredero













Y NOS HERENCIA





MUSEO Hisorico di Aruba (MHA) tin e gran honor pa yama Bon Bini y haci aperura di un era completamente nobo den e sector di museo aki na Aruba.

Durante e ultimo dos lunanan e team di Museo Historico, encabesa pa Srta. Joase-Ann van der Biest, a traha duro pa posiciona MHA bek den comunidad, y papiando akinan di un posicionamento diferente di loke e museo a representa.
A crea un programa vacacional piloto, habriendo porta, benta y toren pa comunidad completo – di chikito bay grandi, di cual hopi orguyoso MHA por a conlcui exitosamente.

E celebracion 'Bou Palo' durante e Vrijdag Middag Borrel crioyo ta un indicacion cu e museo a drenta un era completamente nobo, cu un aire fresco y moderno, unda a presenta publico un museo bisti den un batchi completamento nobo.
Uno cu mas responsablidad den e mundo cultural, un batchi cu ta carga mas peso historico pero cu na mes momento ta preocupa y exita pa traspasa su rikesa cu ta 'Nos Herencia'.

Den un forma diferente MHA a haci apertura di un concepto nobo den e mundo di museo aki na Aruba. E artista renombra Maria Teresa Madariaga a crea un instalacion unico pa a expone su obra – haciendo apertura di e Galeria Historico. Cu Galeria Hsitorico e museo kier duna oportunidad na mas artista y artesanonan local pa presenta nan mes den diferente espacionan cu e museo aki ta ofrece, e manager di Museo Srta. Van der Biest ta indica.

Manera por mira esaki no tabata un simpel instalacion artistico, e tabatin su significado historico cu un mensahe pa tur cu contemple. Maria Terese Madariago kende ta un advocate di e arts & craft movement aki riba nos isla, a demostra cu e movecion aki ta uno cu poder y conviccion, unda cu arte y atesania lo cambia bida di esnan cu ta admire. Su forza social y moral a percura pa tin continuidad y pa esaki ta utilitario.

Maria Teresa, cu su pasion grandi pa arte, cultura y tradicion a comparti cu e publico un compilacion di conocemento, viahenan y experiencianan unico. E telanan blanco beyo di kruispunt ta un herencia di Sra. Ling de Cuba y famia kende tabata e prome lider artisanal cu a cuminsa cu e artesania di 'kruispunt'.
Esaki ta hiba nos na un tradicion di antes, por ehempel tempo nan aya, den preparacion pa un boda, e muhernan tabata prepara nan 'trousseau', esaki ta un combinacion di pañanan blanco manera lingerie y linens, pa companie den su encuentro conubial.

A opta p'e telanan blanco p'asina aki hala atencion di e patronchi rib'e telanan mes y pa accentua e diseño eclectic riba cada un piesa, cu ta representa nos multi-culturalidad . Importante pa remarca ta cu aki e artista a crea un piesa unico, di cual no tin dos mescos. Esaki ta algo cu hamas bo lo encuentra na momento bo adkiri piesanan di marca.

Eventonan asina ta ilustra e direccion cu Aruba ta bayendo den cuadro di arte, artesania, cultura y tradicion. Esaki t'e momento cu tanto hopi a warda pe, unda lo duna realse na nos tradicionnan y nos herencia material y inmaterial.

Museo Historico su meta ta pa comparti y transmiti e mensahe, cu manera un solo comunidad nos mester hunto carga nos herencia, conserva nos historia, honra nos cultura pa nos mantene nos identidad pa futuro generacionnan.

Comunidad completo mester ta conciente di nos herencia cultural, pasobra cada un di nos ta un heredero. Cu esaki nos ta wordo inspira den nos pasdo, pa nos por crea pa futuro. MHA ta enfoca pa ta un museo mas dinamico y active, poniendo e synergia cu publico central.

Presentacion di buki:

Registro di Esclavo: Liberacion, Nacemento y Fayecimento, Aruba 1840 – 1863

RECIENTEMENTE a tuma lugar na Archivo Nacional Aruba e presentacion di e buki “Registro di Esclavo: Liberacion, Nacemento y Fayecimento”, Aruba 1840 – 1863.

E buki di registro t’un produccion di Fundacion Amigonan di Archivo den cooperacion cu Archivo Nacional Aruba y co-financiamento/sponsorship di Aruba Airport Authority NV, CEDE Aruba, Prins Bernhard Cultuurfonds Caribbean, UNOCA y Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba.

E registro original “Geboorten- en overlijden van slaven, 1840 – 1863”, traduci na Papiamento, t’un documento official y como tal legal di Gobierno cu ta pertenece na “Archivo di Comandeurs y Gezaghebbernan di e Koloniale Tijdperk” (“Koloniaal Archief” di Archivo Nacional Aruba).

E registro ta contene tres diferente registracion: liberacion, nacemento y fayecimento, cual e tempo ey tabata wordo usa, paso nan no tabata registra e esclavonan den un registo civil.







Kico anto nos tin di haber cu herencia di sclavitud?

Kisas hopi prueba den forma di obheto no t’ey of ta existi mas, en todo caso den nos archivonan tin documento pa demonstra cu Aruba a conoce sclavitud.

Nos por reconoce e rasgonan di sclavitud bek den nos idioma, cuminda, musica, den nos caracteristicanan fisico y den formacion di nos identidad como nacion y como individuo. Rasgonan cu kisas consciente- of inconsciente nos kier pa keda scondi pa berguensa.

Nos poblacion, sinembargo, ta producto di e mescla aki. Al final t’e mescla aki a crea e Arubiano.

Drs. Raymond R. Hernandez, Hefe Archivo Nacional Aruba

Durante e trabounan rib’e buki aki mi a siña conoce mi raiz den mas profundidad.

E (hi)storianan di famia cu mi wela tabata conta mi a sirbi mi di guia den e buskeda di mi raiznan.

Cu e berdadnan y e mitar berdadnan cu mi a scucha den mi infancia, encuanto mi grandinan, mi a cuminsa mi buskeda. Algun hayasgo a sorprende mi, pero ningun a bergonsa mi. Autor: Rosa M. Arends M.Ed.

Ta importante p’e Arubiano conoce su raiznan y e registronan aki ta contene parti importante di e informacion di nos raiz.

E cantidad di buki ta limita y ta obtenible na Archivo Nacional Aruba, Antraco Aruba, Bruna, De Wit en Van Dorp Stores y Plaza Bookshop pa Awg. 25,- pa un.

CAFT nifica

Congreso Arubiano Fracaso Total

E dianan nos dilanti Parlamento (Congreso) di Aruba ta bay aproba e ley di CAFT, den cual ta para cu un comisión financiero ta bay dicidi e maneho financiero di Aruba y nan ta raporta esaki na Gobierno di Hulanda.
Parlamento di Aruba, cu a duna OK na Gobierno, pa haci y deshaci cu e maneho financiero, creando debenan haltisimo, durante 2101 pa 2014, awe ta den un pijnbank. Nan tarea mas principal, esta e Budget-recht ta wordo kita for di nan y t'e comisión ta dicidi awor.
Un Minister Hulandes a traha e ley di CAFT cu de facto y de jure ta duna Parlamento (Congreso) di Aruba, un Brevet van Onvermogen, esta un certificado cu nan no ta sirbi pa nada.
E dolor mas grandi ta, cu e mesun Parlamentarionan mester aproba e ley aki.
P'esey e mihor splicacion pa CAFT ta: Congreso Arubiano Fracaso Total, na opinión di Gregorio Wolff.

Yskandar Halabi, un yiu di Corsou cu tur Curasoleño ta masha orguyoso di dje



WILLEMSTAD – Corsou tin un yiu di tera cu nan na Corsou mester ta orguyoso pa loke el a logra como profesional na Hulanda den ehercito. Ta trata di Yskandar Halabi, kende ta Koronel y spesialista medico den servicio di Centraal Militair Hospitaal na Utrecht.
Den e calidad ey e tabata dos biaha detachá na Afganistan como miembro di e unidad medico mobil di ehercito.
Yskandar Halabi a lanta den bario di Marchena y a bay MIL y na edad di 18 aña a bay Hulanda te dia el a gradua y drenta servicio militar y alcansá e rango di Koronel. Yskander ta sobrino di e conocido Chu Halabi, kende ta masha orguyoso di su sobrino.

Club di Dam Arowak ta start cu su actividadnan pa nos hobennan

DIASABRA awor, dia 29 di augustus, Club di Dam, Arowak ta cuminza cu su lesnan na nos hubentud.
Horario lo ta di 9:00 di mainta te cu 12:00 di merdia. Localidad: Nan clubhuis na Nieuwstraat 11, Oranjestad.
Edad: Muchanan di 6 aña te cu 18 aña. Dus muchanan cu ta bayendo skol. E lesnan lo sigui tur diasabra di 9:00 te 12:00 di merdia.

Tur mucha cu bon bini. Si bo sa hunga dam caba, nos lo yudabo pa bo bira mihor. Si bo no sa nada ainda, nos lo cuminza cu e basics y hibabo na bo limitnan. E lesnan ta pa prepara nos hobennan pa un torneo na fin di aña pa U-13 y U-19, unda e prome 3 lugarnan ta haya trofeo + Christmas Baskets p'e ganador den cada grupo.

Dojo Boye Martial Arts Center ta bek den full swing









DOJO Boye Martial Arts Center cu su programanan di tur dia a cuminsa bek full swing despues di vakantie.
Lesnan di bodyfit, karate pa mucha y adulto, Muay Thai pa mucha y adulto.tambe nos lo cuminsa cu e programa cu tur hende ta warda y puntra pe: Self defens. porfin e lo ta bek despues di hopi peticion.
Wel awor bo por y bin inscribi bo mes awor porfin! Yega pone bo number, pasobra no lo bay tin lugar pa tur hende.
Pareha lo tin prijs special manera nos a bisa na cuminsamento. Lesnan a cuminsa full swing den e deporte MMA, nos tin e campeon invito den MMA, Richard Williams di Aruba.
Bin y conoce un experencia nobo den arte martial cu nos aki.
Nos por mira momento di les di MMA cu e maestro Richard Williams na Dojo Boye Martial Arts Center, nos ta warda boso asina bira parti di nos famia.

Oranjestad Stallions Guinness ta para racha di victoria di Red Machine



DIABIERNA anochi den un wega sumamente interesante Stallions di Oranjestad ta logra haci e wega 5-5 contra e team di Red Machine.
P'e di 6 inning e score ya caba tabata 5-0 den fabor di Red Machine.
Oranjestad Stallions ta hisa cabes den di 8 inning ora cu 2 careda a drenta haciendo e score 5-2. Despues cu tur cos tabata mustra na fabor di Red Machine y cu nan tabata cla pa ruim op y canta victoria, Oranjestad ta logra manda 3 Stallions mas homeplate p'asina empata e wega na 5-5 den cabes di 9 inning.
Wega ta sigi asina cu 2 inning extra. Bottom di 11 Red Machine ta menasa y pone coredornan riba base, pero Stallions ta sigi mustra di ta solido defensivamente y asina ta sera e inning cu un out na tercera base p'asina termina e wega den un empate.
Di e forma ki Oranjestad Stallions ta para e racha di Red Machine cu tabata ganando tur e otro teamnan.
E siguiente wega lo tuma lugar diarazon 26 di augustus contra di Ceres Brasil pa 7.45 p.m. na veld Nadi Croes Crismo Angela. Nos ta spera boso na veld!!





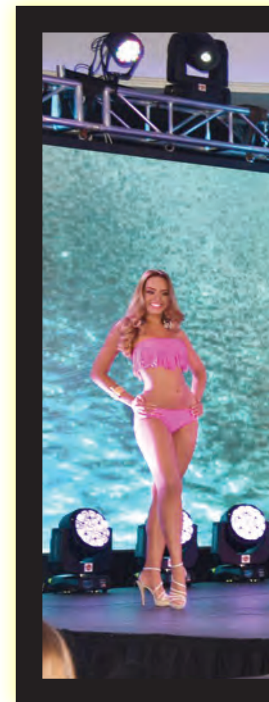


Den un ballroom completamente yen na Marriott Hotel

Alysha Boekhoudt a keda c







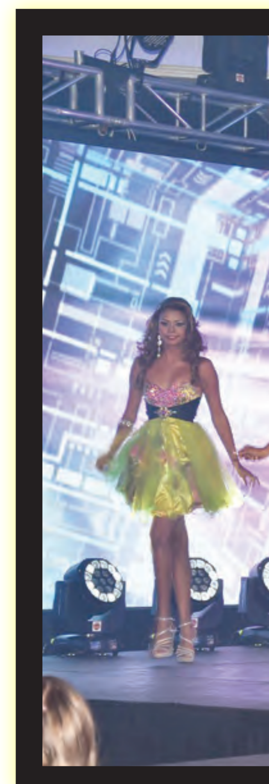












corona como Miss Aruba









DIADOMINGO anochi, despues di un programa basta intensivo, Miss Aruba a keda eligi den persona di Alysha Boekhoudt, kende na mes momento a keda eligi p'e fotografonan como Miss Fotogenica. Tur esaki a sosode un ballroom completamente yen na Marriott Hotel. Mirando comportacion di publico, por bisa cu nan a keda contento cu e resultado.

Alysha Boekhoudt a keda corona pa Minister di Turismo, Otmar Oduber, y nos por a mira presencia di Miss Corsou, kende tabata un invitado special dor di e organisadornan.

Como Miss Mundo a keda Nicole van Tellingen, kende a gana e premio tambe di Mihor Pasarela y a gana e premio tambe di Miss Best Smile. Prome Finalista a resulta Thalia Croes. Miss Best Social Media a resulta Kimberly Wever y Miss Amistad, Eymi Yarzagaray.

Organisadornan di Miss Aruba, por ta satisfecho con e programa a cana diadomingo anochi. Nos felicitacion na nan tur!!



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza".
Salmo 23: 1-3

Conforme cu Dios Su boluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a bai sosega den brasa di Señor:



Susanna Maria Escorche García Dirksz

Mihor conoci como: "Susy" of "Tana"
*17 Februari 1963- †21 Augustus 2015

Esposo: Adrian Rafael Escorche García

Yiunan: Jonathan Loaiza y Ghislaine Kock
Joderick Loaiza
Julienne Escorche Garcia

Tata: Juan Dominico (Nico) Dirksz
Mama: †Alberta (Betty) Oduber

Tata di su dos yiunan: Esthelin Loaiza

Como yiu: Marisabelle Croes Arends (iha)
Adrian Jose (Chicho)

Nieto: Jáhion Loaiza

Ruman: Tito y Rulia Dirksz- Croes

Sobrina: Jennifer Dirksz y Steward Tromp y yiu
Sobrino: Joshua Croes y Roycelynn Fingal

Omonan: Panchito Oduber y yiunan
Miguel y Sita Oduber- Maduro y yiunan
Everaldo y Silvia Dirksz- Prescott y yiunan
Thomas y Lourdes Dirksz- Thiel y yiunan
Eloy y Mani Dirksz- Willems y yiunan

Tantanan: Petra y Oswald van der Linden- Oduber y yiu
Dora y Piet Christiaans- Oduber y yiunan
Sisi y Ronnie de Cuba- Oduber y yiunan
Annie Dirksz
Sofia Groeneveld- Dirksz y yiu
Emelina y Nel Croes- Dirksz y yiunan

Ihanan: Derrick Dubero - Esthelin Loaiza

Amistadnan di Cas: Dennis Yarzagaray y Sra., Minguel Lampe, Jacqueline Carolina, Lilian Flemming, Joyce Feliciana, Humphry (Black) Curie, Carmen Franken, Roberto Brea, Pedro Silva.

Ex Coleganan/ Trahadornan di: Alahambra Casino
La Cabana Casino
Canashito Farm Supply
WEMA N.V.
Korrectie Instituut Aruba
Korps Politie Aruba (departamento Rijbewijs)

Primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan, amistadnan y demas famia: Oduber, Dirksz, Escorche-García, Vries, Vrolijk, Loaiza, Kock, van der Linden, Christiaans, de Cuba, Maduro, Croes, Arends, Werleman, Ridderstap, Flemming, Lobbrecht, Hoevertsz, Dirksen, Wernet, Koolman, Weller, Dubero, Tromp, Groeneveld, Willems, Hernandez, Curie.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs, 27 di Augustus 2015, na unda e difunto lo reposa for di 2:00-4:00 pm pa despues sali pa Santana de Vries na Santa Cruz.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson, 26 di Augustus 2015, for di 7:00- 9:00 pm.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Cu Dios warda su alma te dia di redencion.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, min' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay drumi den brasa di Señor



Lorena Matilda Esmeralda Gietel-Agatha

Mihor conoci como: "Aya of Era"
*04-07-1925 - †20-08-2015
Viuda di †Julius "Jul/Jhonny" Gietel

Na nomber di su:
Yiunan: Elaine y Gerard Beugelsdijk
Edwin "Eddy" y Mariela Gietel
Astrid Gietel
Ingrid y Frank Does
Iris Gietel
Debrah "Debby" y Karel Arends

Nieto y nietanan: Edmar Gietel y Janine Wever
Militza Gietel, Judesca "Dessa" Holsman
Bryan y Lourdes Gietel
Siegfried "Dido" Holsman y Kim Bisschop na Hulanda
Solange y Arjen Dooper, Karel Arends Jr., Kiara Arends

Bisanieto y –nietanan: Joyceline "Cookie" Irausquin y Ricky Hodge, Dhyronne Reed
Jasmine Irausquin, Joshwin "Jowi" Irausquin
Eva-Elle Gietel, Ghazi Gietel
Khalel Gietel, Isabelle Dooper

Manera bisanieto: Jason Gomes

Rumannan: Eddy y Annie Adonis
Frans y Modesta Adonis
Marlene Adonis
Elvio Adonis

Cuña: sra. vda. Yvonne van Eer-Gietel

Su ayudante: sra. Noraima Korsen

Amigonan di cas: Milly Koolman, Etty Toppenberg, Miladys Verbel

Ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan.

Y demas famia: Agatha, Gietel, Beugelsdijk, Arends, Holsman, Irausquin, Siliee, Does, Koolman, Reed, Dooper, Adonis, Cardoso, Rojer, Zijlstra, Steenen, Da Costa Gomez, Martijn, Jansen, Boyé, van Eer, Cardoze, Geerman, Werleman, Bommel, Mohamed, Leer, Hernandes, Hodge, Tromp, Lake y famianan na Aruba, Corsou, Surnam, Hulanda y Merca.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida algun famia of conocir.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 25 di augustus 2015 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Protestant na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 24 di augustus 2015 di 7'or 9'or di nochi.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Semper mi lo ta den boso curason,
y di e lugar bunita unda mi ta mi lo cuida y proteha boso semper"

Cu inmenso tristesa na nos curason nos kier a anuncia fayecimento di nos mama, wela, suegra, ruman y tanta



Sra. Vda. Marcela Geerman-Kock

Cariñosamente yama: "Chela"
*24-09-1931 - †18-08-2015

Na nomber di su:
Yuinan: Teresita (Sita) y Ricardo (Cado) Kock-Geerman
Efraim (Frem) y Alexandrina Geerman-Ridderstaat
Rubia y Ignacio (Theo) v.d. Linden-Geerman
Cecilia (Shila) Geerman
Johannes (Johnny) y Mariela Geerman-Kransen
Rebecca Geerman y Eric Schwengle

Nieto/Nietanan: Magally y Andy Sanchez-Kock y yuinan, Giovanni y Luz Kock-Cardona y yuinan, Carol v.d. Linden y yuinan, Mirlanda y Cederick v.d. Linden y yuinan, Sharlene Schwengle y yuinan, Sherine Schwengle y yuinan, Sue-Ann Schwengle, Jomaira y Rolf van Nassau- Geerman y yiu, Jillienny Geerman, Rosellen Angela y yui, Roxanne Angela y yuinan, Stephany Falconi y Hil Bruinsma y yui, Jeanisse Zievinger y Edward Semeleer y yuinan

Rumannan: Vda. Sebastiana Croes-Kock y famia
Vdo. Venancio Kock y famia
Vda. Margo Todman-Kock y famia

Swa y cuñanan: Vda. Margarita Webb-Geerman y famia
Vda. Bertha Paesch-Geerman y famia
Claudio y Maria Geerman-Webb y famia
Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan y amigonan

Su amiga: Vda. Nena Kransen y famia

Grupo Flor di Brazil, staff y personal y compañera, compañero di Stichting Thuiszorg Jaburibari, ayudantenan na cas Sharon, Jacky, Kanisha

Demas famia: Geerman, Kock, v.d Linden, Schwengle, Ridderstaat, Kransen, Sanchez, Cardona, Angela, Falconi, Zievinger, Semeleer, Croes, Todman, Willems, v.d. Biezen, Thiel, Winterdaal, Tromp, Loefstok, Baarh, Jacapuchi, Pieternella, Webb, Paesch

Ta invita tur famia y conocir pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 25 di augustus 2015 na misa Sagrado Curason na Savaneta. E restonanmortal di nos defunta stima lo ta entre 2'or pa 4'or pm na misa y despues pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Nuñe # 57

Nos kier a pid disculpa si nos por a lubida cualkier famia den e momento dificil nan aki.

Lo tin un box pa donacion den misa pa Wilhelmina Kankerfonds.



Señor ta
den cun
E ta hiba

Cu inmenso d

A

Na nomber di s
Esposa:

Yiunan:
Braam, Kimberl

Nietonan stima

Mama:

Tata:

Rumannan:

Ihanan:

Subrino y subri

Mihor amigona
Sambo (Korsou

Ex coleganan:

Famianan: Geer
Falcon, Koridon
Raghunath, Lac
Sambo, Chucka
Werleman, Tijse
Linden, Helder,

Ta invita tur bis
tuma lugar diah
mainta na Auro
seno familiar.

Adres pa condo
augustus 2015
Enbes di flor: ur
altamente apre

Nos disculpa si

urora
ral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

a mi wardador, pues mi'n tin falta di nada,
nucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

olor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento
cristianamente di:



dry Gerald Geerman
*30-05-1953 - †24-08-2015

u:
Honoria H. Geerman-Dirkz

Asha, Orlin, Adrielle y comprometido Chris
y

: Akilah y Yasfir

Sra. Vda. Edith Felix

†Raymundo Geerman

Jetzel y Cathy Felix
†Merith Geerman
Neo y Sonja Geerman-Donnor
Ista Geerman
Lenny y Otto Koridon
Edmond Geerman y Marcia
Judith y Edilio Molina
Debra y Nilo Boekhoudt

Nimrod Schollink
Ricardo Dirkz

nanan, tanta y omonan, primo y primanan

n: Ruben y Patricia Delange, Jose Martis, famia
)

Don Carlos Restaurant y Concord Hotel

rman, Felix, Dirkz, Donnor, Molina, Boekhoudt,
, Muller, Hewitt, Lampe, Croes, Osepa, Schollink,
hangsing, Toscano, Ammerlaan, Maduro,
ree, Martis, Henriquez, Rasmijn, Solognier,
en, Lopez, Gumbz, Farsefelds, Tromp, Van der
Dorkas.

iña y conocirnan pa e acto di despedida cu lo
uebs 27 di augustus 2015 di 9'or pa 11'or di
ra Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den

olencia: Aurora Funeral Home, diaranson 26 di
di 7'or pa 9'or di anochi.
n donacion na Edmond Harms Foundation lo ta
cia.

den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

Pelea formal na South Beach

POLIS diadomingo 02.04, tabata rib'e parkinglot di The Village, ora cu e drenta un informacion di un bringamento. Polis a bay n'e sitio y ta topa cu un grupo di persona. Tambe nan a mira un homber benta riba suela dilanti porta di Hooters.

Segun informacion, e homber a wordo gedal pa un boter dor di un persona desconoci sin ningun motibo dilanti e Café Gusto.

E victima y otro dos amigo a core su tras te n'e restaurant Hooters. Eynan tabatin un pelea formal cu bentamento di boter, mesa y stul.

E victima tabatin un kap na su cabes cu mester a wordo hiba poli cu urgencia pa tratamento, pero el a nenga asistencia di ambulance.

Polis a detene G.C. cu fuertemente bou di influencia di alcohol y a hibe warda di Shaba na unda el a presenta dilanti Fiscal Auxiliar.

Mas o menos 03.20, G.C a pidi ayudo medico. Un ratodespues el a wordo hiba poli, bou di vigilancia di Polis. Na poli, el a keda controla y a haya algun gancho. Mas o menos 06.00, el a keda sera na warda.



ARUBA LIONS CLUB



Pres. Francis Leo y Directiva, Miembronan, Lionessnan y Leonan cu honda pena ta anuncia fayecimento di nos gran amigo, Pasado Presidente, Pasado Jefe di Zona, Amigo Melvin Jones (AMJ)

FL. MODESTO (DEDE) RUIZ

(* 15 VI 1935 - 18 VIII 2015)



Nos ta comparti e profundo dolor di:

Lioness Rocio Ruiz Paternina
Yuinan: Derwin Ruiz,
Sylvette Croes-Ruiz y esposo,
Kenneth Ruiz y esposa

nan respectivo famia, demas familiarnan y amigonan

Cu Ser Supremo bendiciona y dunanan forsa y resignacion pa surpasa e momento dificil aki.

Cu FL. MJF PP PZCP Modesto Ruiz sosega na paz

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: St.Cruz N.V.

Pariba di Brug: San Nicolas N.V

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Wever

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:
Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento Cristianamente di nos esposo, tata, ruman, omo.

Juan 11:25



Sr Reinaldo Ricardo Dijkhoff

Mihor conoci como "Nadi"
Na edad di 67
20 juni 1948- +20 augustus 2015

Na number di

Su esposa: Martha Dijkhoff-Barrero

Mescos cu yui: Oya Salas, Marisol Dijkhoff , David Barrero

Mescos cu Nietonan: Roselice, Beverly, Rachelle, Johnathan, Maria Eugenia

Su rumannan: Alicia Dijkhoff y famia
Mario Dijkhoff
†Fransisco Dijkhoff
Mariano Dijkhoff
Juan Dijkhoff
Reina Dijkhoff y famia
Alberto Dijkhoff
Violeta Theysen-Dijkhoff y famia
Rosalinda Dijkhoff y famia
Olindo Dijkhoff
†Hendrick Dijkhoff

Su Subrinonan stima: Jack, Darrick,Marienne,Enzeline,Catheline,Bryan

Su swanan: Patricio, Felipe, Orlando, Javier, Hernan Rodrigo +Antonio Barrero Walter Theysen, Ale Bareno

Su Suegra: Rosa v/d Barrero

Su Amigonan stima: Michelle & Edwin, Trini & Brian, Haime, Ronny Dijkhoff, Sourjet Estela, Juan & Pedro Petrochi, Diego Ordonez , Liliana Burbano, Ezequiel Peralta

Su bisinjanan stima: Frans & Maria Kelly, Bob & Valerie Ras, Ronny & Elsie Croes, Wika & Mirto Dijkhoff , Fema Arends, Ika Martijn y famia

Su primo y primanan y demas famia: Dijkhoff,Arends,Theysen,Bareno,Barrero, Petrochi, Figaroa, Semeleer, Trimon, Croes, Kelly, Falconi, di Vecchia, Tromp, Jacopuuci.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 26 di augustus 2015 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 25 di augustus 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida nos por a lubida un of otro famia

Despues di Entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa un bon causa



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Pasobra e ora lo yega den cual tur cu ta den graf conmemorativo lo tende so bos y lo sali..." Lucas 7:15 Juan 5:28,29

Cu inmenso tristesa y dolor, nos ta anuncia fayecimento di mi esposo, nos tata, nos welo, nos omo y nos ruman:



Aymon Roque Kelly

Mihor conoci como "Moonchi"
18 augustus 1951 - 22 augustus 2015

Na nomber di su
Esposa stima: Nydia Kelly-Araque

Yiunan: Aymon Jose y Nancy Kelly
Neyda Kelly y pareha
Elynne y Patrick Nogera
Raquel y José van der Linde
Anthony Kelly

Nieto(a)nan: Kiran, Jalen, Nolan, Zennyle y Xendrick

Rumannan: Cecilia y Simon Kelly y yiunan
Santiago y Tina Kelly y yiunan
Bartolomeo y Rosa Kelly y yiunan
Antonia y Hector Albertz y yiunan
Juanita y Ronny Croes y yiunan
Maria y Haime Hochman y yiunan
Dionisia y Luciano Ras y yiunan

Swa y cuñanan: Dairo y Danit y yiunan na Colombia
Roberto y Lola y yiunan na Colombia
Margoth y Benny Croes y yiunan
Miriam y Richard Boekhoudt y yiunan
Ana Lucia Araque Contrera y yiunan
Teofila Kelly-Maduro

Sobrinonan y sobrina manera yiu:
Benjamin Croes, Alwin Croes, Elvinia Croes, Yohain Tellez

Amigonan y rumanan Testigonan di Jehova.

Bon amiga/o: Nilka Duinkerk, Chestur,Trina, Sra Fanny Oduber.

Y demas famia: Kelly, Araque, Croes, Nogera, van der Linde, Albertz, Hochman, Ras, Tellez, Boekhoudt, Lacle, Biezen, van Dijk, Winterdaal, de Cuba, Henriquez, van Cleef, Davelaar, Burleson, Helder, Maduro, van 't Hoff, Duinkerk. (Despensa si den nos tristesa nos a lubida un nomber)

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 26 augustus 2015 for di 9:00 am te cu 11:00 am na Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Bubali 5F y despues pa Santana na Sabana Basora. Adres pa condolencia Aurora Funeral Home, diamars 25 augustus 2015 for di 7:00 pm - 9:00 pm.



Señor, na bo yui cu tabata nos Ma
rindi tributo y yama danki pa tur
e sacrificio cu e a haci pa nos. Nos
brasa di misericordia y pa pordon
tabata na Bo agrado y dune'le
Eligidor
Cu inmenso tristeza na nos cu
bolundad di Dios nos ta participa
wela



Justina Ric

Mihor conoci
25 juli 1945 - 2

Na nomber di su yiunan:
Ineke y Loreto Dorothal-Borrebacl
Natalie Borrebach
Anne y Anthony Werleman-Borreb
Nadina Kock y Eddy Semeleer
Natasha Kock y Kenny Dirksz

Nieto y nietanan:
Milangeli Croes, Ryan Croes y Leu
Natisha Dirksz y Reymar Dirksz
Jaydrick Semeleer
Manera nieto/nietanan: Shawndre
Rudjanira Croes

Su rumanan:
Alberto y Maria Ridderstap-Ridder
Maria y Richard Vermeulen-Ridder

Sobrino y sobrinanan:
Maike y Frenk Herms
Juan y Aisha Ridderstap-Anthony
Onno y Zulayma Ridderstap-Croes
Anouscka Vermeulen (Hulanda)
Richard y Patricia Vermeulen-Bos (

Su tanta: Graciela Ridderstap
Iha: Julie Kock y famia

Su amiganan, bisiñanan, primo y p
Riderstap, Borrebach, Kock, Dorot
Dirksz, Vermeulen, Croes y Herms.

Ta invitapa e acto di despedida cu
augustus 2015 di 2or pa 4or na Au
restonan di nos defunto stima ta v
familiar.

Adres pa condolencia ta Aurora Fu
2015 pa 7or pa 9or di anochi.



Waitresnan ta bende bibida y hinca placa den saco

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 01.14, na un cas na Kurimiauw pa un caso di ladronisia.
Eynane muher S. ta bisa cu el a organisa un fiesta priva y a tuma algun waiter den servicio temporario for di e compania "Coneccion Waitress" pa sirbi e huespednan.
Locual mester pasa cu e huespednan ta cumpra bon cerca e cahera y ta tuma cos di bebe y di come for di e waitresnan.
Durante e fiesta, e huespednan a papia cu S. y nan a bisa cu algun waitres ta bende e huespednan boter di bebida y ta hinca e placa den nan saco di carson.
S. a yama e waitresnan un pa uno pa puntra si nan a tuma placa. E mayoria di e waitresnan a acepta cu nan a tuma placa.
S. a bisa cu el a documenta e placa di cada waiter. E ultimo waitres K.M.C.naci na Venezuela di 39 aña a nenga na prome instante, pero S. a declara cu ora cu el a hinca man den su saco di carson, el a haya 500 florin.
K.M.C. a bisa cu e otro waitres H. Debe placa y esey t'e motibo cu e tin e placa den su saco. Ora cu S. a puntra H. cu esey t'e caso, el a nenga.
Despues cu S. a sigui persisti pa puntre, K.M.C. a acepta cu el a coy placa. Ora cu Polis tabata na e sitio, K.M.C. a nenga rotundamente cu el a coy e placa y a bisa cu e placa di trabou cu el a haci e siman prome. S. a bisa cu K.M.C. tabatin mas o menos 832.75 florin den su saco.
Mas o menos 01.50 K.M.C. a keda deteni y hiba warda di Shaba, na unda el a keda sera pa investigacion.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

A bay sosega den brasa di Señor

Sra. Glenda Marlène Barmentlo – Laclé

* 19 – 06 – 1950 † 22 – 08 – 2015

Na nomber di

Esposo: Gerrit Barmentlo

Yui: Gwyneth Laclé

Nietanan : Gyndile Hernandez – Pinedo
Glorisha Hernandez – Pinedo
Genesis Hernandez – Pinedo y Barron Tromp

Bisanieto : Brayden Tromp

Mayornan: † Mateo Laclé
Eufemia Faro

Rumannan: Miguel (Maiky) Laclé y Mavis Helmeyer y famia
Norma Laclé
Reuben (Roy) Laclé y famia
Mirto y Jennifer Laclé y famia
Harold (Melvoy) y Emily Laclé y famia
Sonia y Robert Oduber – Laclé y famia
Richard (Ranfito) Laclé y famia

Tanta y omonan, prima y primonan, bisiñanan, amigonan y conocirnan.

Famia : Barmentlo, Laclé, Hernandez - Pinedo, Tromp, Faro, Boezem, van Heesen, Gomes - Baltasar, Oduber, Zievinger y demas famia.

Acto di cremacion a tuma lugar den seno familiar, segun deseo di Sra. Glenda.

Ta invita famia, bisiñanan, amigonan y conocirnan pa un santo sacrificio di misa y conmemoracion di Sra. Glenda.

Fecha : Diamars 25 augustus 2015
Ora : 17:00 or
Lugar : Kapel di Alto Vista

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Precioso den bista di Señor ta morto di su santonan"
Salmo 116:15

Cu inmenso tristeza pero profundamento agradecido pa tur locual ela significa pa nos y pa tur e añanan cu Señor a permitie pa ta cu nos, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di nos querida mama, wela, bisawela, ruman, tanta y tanta grandi:

Maria Coleta Maduro-Lampe

Mihor conoci como"Coleta, Mam,
Oma, Tanta Co of Cocota"
*06-03-1916 - †24-08-2015

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 28 di augustus 2015 di 9'or pa 11'or na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

ma na mundo, nos ta desea di
amor cu e a duna nos y pa tur
ta pidi Bo pa ricibi'ele den bo
n'ele loque e por a haci cu no
felicidad enterno entre bo
han.
urazon, pero conforme cu
a fayecimento di nos mama y
.

lderstap
como Ina
4 aug 2015

n

pach

gene Croes

ella Blanco, Desmond Tromp y

rstap
rstap (Hulanda)

s y famia

(Hulanda)

primanan y demas famia:
hal, Werleman, Semeleer,

ta tuma lugar diabierna 28
rora Funeral Home. E
vordo crema den seno

uneral Home 27 augustus

Lesnan di baile Salsa y Bachata na Playa Pabao



DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu diahuebs 3 di september ta inicia cu lesnan di Salsa y Bachata den nan Centro pa principante.

E lesnan tin un duracion di 12 siman y lo cuminsa diahuebs 3 di september y lo termina 19 di november. Lo cobra e suma di 50 florin pa cada 4 les y e orario cu e lesnan ta tuma lugar ta anochi di 7'or pa 8'or. Instructura ta sra Tais Alleyne cu ta un persona cu ta domina ambos baile y cu hopi experencia den e ramo aki.

Inscripcion ta tuma lugar tur dia na Centro di Bario Playa Pabao di 3'or pm pa 7'or pm.

Pa mas informacion por yama telefon 583 7775 y puntra pa sra Clarissa durante e orario ya menciona.

Pues bo lema di "baila malo, pasa bon" lo ta pa pasado y despues di e lesnan di baile lo cambia pa "baila bon y pasa super bon".

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta hasi un invitacion n'e habitantenan di Playa Pabao y di Aruba engenral pa hasi bon uso di e oportunidad aki y pa den futuro bin marca paso den nos Centro.

Concierto Dominical "Donny Laclé"

DESPUES di nos ultimo concierto na luna di juni, nos ta bek atrobe. Fundacion pa Talento Musical "Donny Laclé" ta presenta un biaha mas su Concierto Dominical, su concierto di tur fin di luna, riba diadomingo 30 di augustus benidero.

Manera semper e concierto aki ta tuma luga den The French Steak House di Manchebo Beach Resort & Spa, di 11.00 or di mainta te 01.00 or di merdia.

Diadomingo awor e concierto ta habri cu e grupo "Caribbean Combo".



Caribbean Combo ta un ensemble, na Muziek school cu ta consisti di 6 integrante hoben.

Bou guia di Carlos Bislip nan ta enfoca riba ritmonan Tropical Caribeño.

Despues ta sigui un hoben tocado di piano, blok fluit y tambe cantante. Su specialidad ta toca piano y canta. Su nomber Fridalaine Lopez. E lo brinda nos musica varia.

Nos ta clausura e concierto cu un grupo cu ta existi for di aña 1953, esta De Trupialen, bou guia di Lem Pieters.

De Trupialen ta consisti di 6 tocado di instrument y 10 cantante, kendenan lo deleita nos cu musica crioyo, intercambia cu un of dos piesa internacional hopi conoci.

E concierto aki ta priminti di bira hopi varia y anima, pues, reserva bo diadomingo mainta.

Entrada ta gratis, pero manera semper ta pidi un contribucion boluntario pa nos hobennan talentoso.

Sea asina bon di bini trempan, pa haya un bon luga pa sinta y pa no perde nada di e concierto aki.

E concierto ta cuminsa 11.00 or en punto.